



WMF 5000 S+

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI

Gratulujemy zakupu ekspresu do kawy WMF.

Ekspres do kawy WMF 5000 S+ jest w pełni zautomatyzowanym ekspresem jednowyłotowym do przygotowywania espresso, café crème, cappuccino, kawy z mlekiem, latte macchiato, spienionego mleka i gorącej wody. Za pomocą opcjonalnego rozszerzenia „Fresh Filtered Coffee” model WMF 5000 S+ może przygotować świeżo filtrowaną kawę.

Opcjonalny pojemnik na proszek umożliwia przygotowanie przez model WMF 5000 S+ gorącej czekolady ze zwykłym lub spienionym mlekiem.



Przestrzegać instrukcji obsługi



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, a zwłaszcza zasad bezpieczeństwa i rozdziału Bezpieczeństwo.
- > Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych umieszczonych na ekspresie do kawy.
- > Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla personelu i wszystkich użytkowników.

UWAGA

Znaki i symbole instrukcji obsługi

▷ Strona 22

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Warunki eksploatacji i instalacji

- W przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących konserwacji oraz informacji w rozdziale „Dane techniczne” nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.
- > Przestrzegać instrukcji obsługi.
- > Uruchomienie, prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis WMF przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 118

Konserwacja

▷ od strony 105

1	Bezpieczeństwo	7
1.1	Ogólne zasady bezpieczeństwa	7
1.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	14
1.3	Warunki eksploatacji i instalacji	17
2	Wstęp	20
2.1	Nazwy części ekspresu do kawy	20
	Ekran w stanie gotowości do pracy	20
	Słowniczek	23
3	Obsługa	24
3.1	Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi	24
3.2	Pozostałe dokumenty	25
3.3	Włączanie ekspresu do kawy	26
3.4	Mleko lub spienione mleko	26
3.4.1	Przyłączenie mleka	26
3.5	Dozowanie napojów	27
	Przerwanie dozowania napoju	27
3.6	Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)	27
3.7	Pola ustawienia wstępnego (opcja)	28
3.8	Opcjonalne pola	28
3.9	Dopasowanie wielkości filiżanki	28
3.10	Dozowanie gorącej wody	28
3.11	Dozowanie pary	29
3.11.1	Auto Steam (opcja)	30
3.11.2	Easy Steam (opcja)	30
3.11.3	Podgrzewacz do filiżanek SteamJet	31
3.12	Regulacja wysokości głowicy „kombi”	32
	Automatyczna regulacja wysokości	32
	Wykrywanie filiżanek (opcja)	32
3.13	Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek	32
3.14	Otwór ręcznego napełniania zamykany na klucz	33
3.15	Pojemnik na fusy	34
3.16	Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)	34
3.17	Ociekacz	35
3.18	Wyłączanie ekspresu do kawy	35
4	Oprogramowanie	36
4.1	Przegląd	36
	Gotowość do pracy	36
	Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy	36
	Funkcje menu głównego	37
	Pola sterowania menu	37
	Komunikaty na wyświetlaczu	37
4.2	Ekran w stanie gotowości do pracy	38
4.2.1	Przyciski napojów	38
4.2.2	Wiersz funkcyjny	38
	Przycisk gorącej wody	38
	Pole SteamJet	38
	Pole gorącego przepłukiwania	39
	Informacja o wartościach odżywczych	39

Dopasowanie wielkości filiżanki	39
Pole S-M-L	39
Pole baristy - moc kawy	39
Napełnianie systemu mleka	40
Drugi rodzaj kawy (Decaf)	40
Drugi rodzaj mleka (opcja)	40
Przycisk pary	40
4.3 Pielęgnacja	41
Czyszczenie systemu	41
Płukanie miksera	41
Czyszczenie systemu mleka	41
Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)	42
Wymiana filtra FFC	42
Płukanie spieniacza	42
CleanLock	42
Instrukcje	43
Napełnianie systemu mleka (Dynamic Milk)	43
Ustawienia	43
4.4 Napoje	44
Informacje ogólne	44
Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania	45
Zmiana receptur	47
Wybór młynka do kawy	50
Tekst, obraz i wysokość filiżanki	50
Zmiana przycisków	52
4.5 Opcje obsługowe	53
Elementy obsługi	53
Układ przycisków	56
PostSelection	57
Bezkofeinowy	57
Pole wstępnego wyboru napoju	58
Przerwanie dozowania napoju	58
Wybór spienionego mleka	58
Logo	59
4.6 Informacja	60
Ostatnie zaparzanie	60
Programator czasowy	60
Serwis	60
Pielęgnacja	60
Filtr wody i odwapnianie	60
Protokół	60
4.7 Rozliczenie	61
Liczniki	61
Automaty sprzedające	61
Zewnętrzne rozliczenie	61
Ustawienia gratisów	62
4.8 Kod PIN	62
Kod PIN poziomu czyszczenia	63
Kod PIN poziomu ustawień	63
Kod PIN poziomu rozliczeń	63
Ponowne wprowadzanie kodu PIN	63

4.9 Programator czasowy	64
Godzina/data	64
Programator czasowy	64
Przegląd i ustawianie programatora	64
Kasowanie programatora	65
Przegląd dzienny programatora czasowego	65
Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora	65
Czyszczenie AutoClean	66
Układ przycisków	66
Tryb Eko	67
Czas letni	67
Strefa czasowa	67
4.10 System	68
Chłodziarka	68
Kontrola jakości (Dynamic Milk)	69
Wskaźnik postępu	69
Wyświetlacz i oświetlenie	69
Jasność wyświetlacza	70
Zmniejszanie jasności automatycznie	70
Kalibracja wyświetlacza dotykowego	70
Tło wyświetlacza	70
Napoje: czcionka + kolor	71
Filtr wody	71
Tryb Eko	72
Temperatura	72
Ustawianie stopnia zmielenia	73
Wskaźnik ciśnienia zaparzania	73
Porcjometr	73
Bluetooth (opcja)	73
Funkcja S-M-L	74
Syrop (opcja)	74
Mleko (opcja)	74
Dane dotyczące wartości odżywczych	75
Wykrywanie filizanek (opcja)	75
Rozwiązania cyfrowe	78
Monitorowanie stanu	78
4.11 Język	78
4.12 Tryb Eko	79
Wyświetlacz trybu eko	79
4.13 USB	80
Ładowanie receptur	80
Wczytywanie symboli napojów	80
Zapisywanie receptur	80
Zapisywanie receptur jako PDF	80
Eksport liczników	80
Eksport HACCP	81
Zabezpieczenie danych	81
Ładowanie danych	81
Wczytanie języka	81
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	81

5	Pielęgnacja	82
5.1	Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji	82
5.2	Przegląd interwałów czyszczenia	84
5.3	Programy czyszczenia	85
5.3.1	Czyszczenie systemu	85
5.3.2	Czyszczenie systemu mleka	89
5.3.3	Płukanie spieniacza	90
5.3.4	Płukanie spieniacza (Dynamic Milk)	90
5.3.5	Płukanie miksera	91
5.3.6	Wymiana filtra FFC	91
5.4	Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean)	92
	Granulat do czyszczenia kawy	92
	Środek czyszczący systemu mleka	92
5.5	Czyszczenie ręczne	93
5.5.1	Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)	93
5.5.2	Czyszczenie pojemnika na fusy (zsyk kawy, opcja)	94
5.5.3	Czyszczenie ociekacza	94
5.5.4	Czyszczenie obudowy i czujników	95
5.5.5	Ręczne czyszczenie systemu mleka	95
5.5.6	Czyszczenie miksera	97
5.5.7	Czyszczenie wylotu pary Auto Steam	98
5.5.8	Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą	100
5.5.9	Czyszczenie pojemnika na proszek	101
6	Koncepcja czyszczenia HACCP	103
7	Konserwacja i odwapnianie	105
7.1	Konserwacja	105
7.2	Serwis WMF	106
8	Komunikaty i wskazówki	107
8.1	Komunikaty obsługowe	107
8.2	Komunikaty o błędach i usterki	108
8.3	Usterka bez komunikatu o błędzie	110
9	Bezpieczeństwo i gwarancja	113
9.1	Zagrożenia dla ekspresu do kawy	113
9.2	Dyrektywy	114
9.3	Obowiązki użytkownika	116
9.4	Roszczenia gwarancyjne	117
	Załącznik: dane techniczne	118
	Dane techniczne ekspresu do kawy	118
	Załącznik: akcesoria i części zamienne	122
	Indeks	124

1 Bezpieczeństwo



Nieprawidłowe użytkowanie

- Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE**

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Zagrożenia dla obsługi

Produkty firmy WMF charakteryzują się najwyższym poziomem bezpieczeństwa. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko przy przestrzeganiu następujących zaleceń:



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



- > Nie dotykać gorących części urządzenia.



- > Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeżeli jest uszkodzony lub pracuje nieprawidłowo.
- > Używać ekspresu do kawy tylko w stanie całkowicie zmontowanym.
- > Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać zmian w zamontowanych urządzeniach zabezpieczających.

**UWAGA**

 UWAGA

> Użytkownicy muszą przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem, aby uniknąć obrażeń z powodu nieprawidłowej obsługi.



- > Urządzenie może być obsługiwane pod stałym nadzorem przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych i umysłowych lub przez osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy po ich przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu przez nich wynikających z tego zagrożeń.
- > Zabawa dzieci z urządzeniem jest niedopuszczalna.
 - > Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.
-

Mimo urządzeń zabezpieczających każdy nieprawidłowo obsługiwany ekspres do kawy stanowi potencjalne źródło zagrożeń. Aby wyeliminować zagrożenia dla zdrowia, należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących postępowania z ekspresem do kawy:



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



OSTRZEŻENIE



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
 - > Nigdy nie otwierać obudowy.
 - > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.
 - > Unikać uszkodzeń kabla przyłączeniowego. Nie zginać i nie zgniatać.
 - > Nigdy nie stosować uszkodzonego kabla przyłączeniowego. Uszkodzony kabel przyłączeniowy musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, aby uniknąć zagrożenia.
 - > Pod żadnym pozorem nie zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Nie polewać wtyczki sieciowej wodą ani innymi cieczami. Dbać, by wtyczka sieciowa była zawsze sucha.
 - > Wtyczkę urządzenia z tyłu ekspresu do kawy odłączać dopiero po odłączeniu kabla przyłączeniowego od sieci.
 - > Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych i napraw ekspres do kawy należy odłączyć od źródła zasilania elektrycznego. W tym celu odłączyć wtyczkę. Osoba przeprowadzająca prace konserwacyjne lub naprawę musi mieć przez cały czas możliwość wzrokowego sprawdzenia, czy zasilanie jest odłączone.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
 - Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - Gorąca para jest dozowana przez podgrzewacz do filiżanek SteamJet. Filiżanki i sąsiednie powierzchnie również stają się gorące.
- > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.

**Ryzyko obrażeń**

- Dłuższe włosy lub ubranie mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.

⚠ UWAGA**Niebezpieczeństwo zgniecenia/
ryzyko obrażeń**

- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
 - Podczas zamykania osłony panelu istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.
- > Dokładnie i ostrożnie zamknąć osłonę panelu.
- > Nie sięgać w obszar poruszającego się wylotu.

⚠ UWAGA



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na proszek, pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się



- W przypadku nieprawidłowego zastosowania ekspresu do kawy lub usterek może dojść do wycieku płynów. Płyny te mogą spowodować ryzyko poślizgnięcia się.
- Podczas wymiany butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka płyn może rozlać się. Może to spowodować niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.
- > Regularnie sprawdzać, czy ekspres do kawy jest szczelny i czy nie wycieka woda.
- > Zachować ostrożność podczas wymiany butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka. Jeśli płyn zostanie rozlany, należy natychmiast go wytrzeć.

 **UWAGA**

**Zagrożenie dla zdrowia/
niebezpieczeństwo podrażnienia****i oparzenia parą**

- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” i z wylotu gorącej wody wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.

**UWAGA****Zagrożenie dla zdrowia**

- Środek czyszczący systemu mleka i tabletki czyszczące są drażniące.
 - > Przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniach środków czyszczących.
 - > Wrzucić tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

**UWAGA**

1.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Nieprawidłowe użytkowanie

- Jeżeli ekspres do kawy nie jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, może to prowadzić do niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń.
 - > Ekspres do kawy można stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE

Dyrektywy

▷ *Strona 114*

Dane techniczne

▷ *od strony 118*

- Ekspres WMF 5000 S+ jest przeznaczony do dozowania kawy, mleka i proszku (np. czekolada lub topping) do odpowiednich naczyń.
- Stosowane produkty – kawa ziarnista, mleko, topping, czekolada w proszku – muszą być przeznaczone do użytku w ekspresach ciśnieniowych. Po upływie daty przydatności do spożycia produktów nie wolno przetwarzać.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych i komercyjnych oraz do użytku przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, biurach, w gastronomii, hotelarstwie i w podobnych miejscach. Można je również stosować w gospodarstwach domowych.

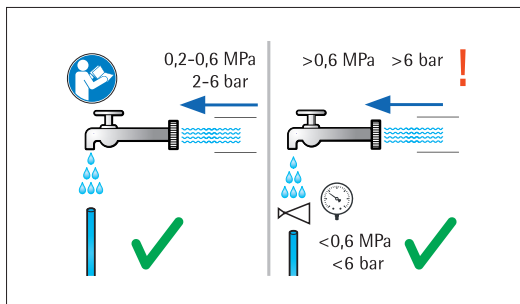
Miejsce ustawienia

- Urządzenie można stosować w obszarze samoobsługi, gdy znajduje się pod nadzorem przeszkolonego personelu. Urządzenie należy ustawić w dobrze widocznym miejscu.
- Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła.
- Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową.
- Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem z wodą, strumienią parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.
- Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.

Przyłącze wody z sieci

- Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).

Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).



- Maksymalna temperatura zasilania 35 °C.
- Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy, zestawem przyłącza wody z sieci lub nowym filtrem wody.
Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.

Temperatura otoczenia

- Temperatura otoczenia +5 °C do maksymalnie +35 °C

Zastosowanie

- Użytkowanie urządzenia podlega przepisom zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Inne zastosowanie lub wykraczające poza podany zakres uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego tytułu szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.
- **Ekspresu do kawy WMF 5000 S+ w żadnym wypadku nie wolno stosować do podgrzewania lub dozowania innych płynów niż kawa, gorąca woda (napoje, czyszczenie) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).**

Higiena

- Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.
- W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

1.3 Warunki eksploatacji i instalacji



Niebezpieczeństwo pożaru/ niebezpieczeństwo wypadku

- > Należy przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji podanych w Danych technicznych.
- > Przed podłączeniem wtyczki urządzenia należy upewnić się, że dane podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami napięcia sieciowego.



OSTRZEŻENIE

Dane techniczne

▷ *od strony 118*

*Przestrzegać
rozdziału*

Bezpieczeństwo

▷ *od strony 7*



Warunki eksploatacji i instalacji

- > Ekspresu do kawy wolno używać wyłącznie w pomieszczeniach, w których panuje dodatnia temperatura.
- > Jeżeli ekspres do kawy był transportowany lub magazynowany w temperaturach poniżej 5 °C, przed uruchomieniem musi postać w temperaturze pokojowej przez min. 5 godzin.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ *od strony 118*

Użytkownik urządzenia powinien zlecić przeprowadzenie prac przygotowawczych w zakresie podłączenia elektrycznego, wodnego i odpływu. Muszą być one wykonane przez upoważnionych instalatorów z uwzględnieniem przepisów ogólnych, państwowych i lokalnych. Serwis WMF może podłączyć ekspres do kawy tylko do przygotowanych przyłączy. Nie jest on upoważniony do przeprowadzenia prac instalacyjnych, ani nie jest odpowiedzialny za ich wykonanie.

Podłączenie i uruchomienie urządzenia może przeprowadzić jedynie serwis WMF.

2 Wstęp

2.1 Nazwy części ekspresu do kawy



Ekran w stanie gotowości do pracy



Nagłówek

Wiersz funkcyjny

- 1 Pojemnik na kawę ziarnistą (do 2), zamykany na klucz
- 2 Pojemnik na proszek (opcja), zamykany na klucz (np. czekolada lub topping)
- 3 Otwór ręcznego napełniania/otwór na tabletkę
- 4 Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)
- 5 Wyświetlacz dotykowy dla przycisków napojów i ustawień
- 6 Wylot gorącej wody
- 7 Automatyczne wykrywanie filiżanek (opcja)
- 8 Pojemnik na fusy
- 9 Podgrzewacz do filiżanek SteamJet
- 10 Wyjmowany ociekacz z kratką
- 11 Wylot pary (opcja)
- 12 Głowica „kombi” ze zintegrowanym spieniaczem mleka
- 13 Osłona panelu
- 14 Oświetlenie boczne
- 15 Przełącznik wł./wył. (panel obsługowy otwarty)
- 16 Blokada pojemnika

Ekran w stanie gotowości do pracy

- 17 Tryb Eko
- 18 Pole menu (otwiera menu główne)
- 19 Przyciski napojów
- 20 Pole SteamJet
- 21 Pole gorącego przepłukiwania
- 22 Pole baristy

Pola i przyciski na wyświetlaczu są dostępne w zależności od ustawienia i wersji urządzenia.

Przedstawione tutaj funkcje są przykładami.

Oprogramowanie ▷ *od strony 36*

Znaki i symbole instrukcji obsługi



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich i poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich obrażeń.



UWAGA

Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
▷ Strona 24

Zasady bezpieczeństwa
dotyczące pielęgnacji
▷ Strona 82

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



**Porażenie
prądem**



**Gorąca
para**



**Niebezpieczeństwo
zgniecenia**



**Gorące
powierzchnie**



**Niebezpieczeństwo
poślizgnięcia się**



Uwagi dotyczące szkód materialnych

- dla ekspresu do kawy
- dla miejsca ustawienia
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

Dane techniczne
▷ od strony 118



Wskazówka/porada

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi i porady podczas łatwiejszej obsługi.

WSKAZÓWKA

PORADA

Słowniczek

Pojęcie	Objaśnienie
•	• Wyliczenia, możliwości wyboru
*	* Poszczególne kroki
<i>Kursywa</i>	<i>Opis stanu ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonanych czynności.</i>
AutoClean	W pełni automatyczny system czyszczenia
Barista	Osoba przeszkolona w zakresie przygotowywania kawy
Chilled Coffee	Obniżenie temperatury dozowania świeżo zaparzonej kawy
Czekolada	Gorąca czekolada
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Dozowanie napojów	Dozowanie kawy, gorącej wody lub napojów z proszku
FFC	Fresh Filtered Coffee – świeżo filtrowana kawa
Głowica „kombi”	Standardowo jako głowica podwójna. Opcjonalnie możliwa jako głowica pojedyncza.
Kurek główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Napój z proszku	Np. czekolada lub topping
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Prasowanie	Automatyczne prasowanie zmielonej kawy przed zaparzaniem.
Składniki	Składniki receptury napoju, na przykład kawa, zwykłe lub spienione mleko, czekolada i topping.
System miksera	Cały podzespół, mikser z porcjometrem dla napojów z proszku
System mleka:	Głowica „kombi” i przewód mleka
Tryb samoobsługi	Samoobsługa dla klientów
Twardość węglanowa	Dane w °dKH. Twardość wody to wielkość określająca ilość wapnia rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Wykrywanie filiżanek	Opcjonalny czujnik automatycznie określa wysokość filiżanki. Do wyboru są 3 różne tryby.
Zaparzanie wstępne	Przed właściwym zaparzeniem kawa jest krótko wstępnie zaparzana, aby skuteczniej uwolnić cały aromat.
Zsyp kawy	▷ Zewnętrzny pojemnik na fusy, strona 34
Żywotność filtra	Na przykład: wydajność filtra wody w litrach

3 Obsługa

3.1 Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na proszek, pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- Podczas nakładania pokrywy FFC istnieje niebezpieczeństwo przygniecenia.
- > Ostrożnie przykręcić pokrywę FFC.

**UWAGA**

Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przygotowywania „Fresh Filtered Coffee” może wyciekać gorący płyn. Sąsiednie powierzchnie stają się gorące.
- > Podczas dozowania napojów nie chwycić kapsułki FFC.
- > Nie dotykać kapsułki FFC tuż po dozowaniu.

**UWAGA**

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Nie sięgać w obszar poruszającego się wylotu.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.

**UWAGA**

3.2 Pozostałe dokumenty

Z opcją Stacja syropu

- Przestrzegać instrukcji obsługi stacji syropu.
- Przestrzegać instrukcji czyszczenia stacji syropu.

3.3 Włączanie ekspresu do kawy

* Przesunąć do góry osłonę panelu

Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.

* Nacisnąć przycisk wł./wył.

Ekspres do kawy włączy się i rozgrzeje.

Uruchamia się automatyczne przepłukiwanie gorącą wodą.

W momencie gdy ekspres będzie gotowy do dozowania napojów, pojawi się ekran gotowości do pracy.

Ekspres do kawy może zostać włączony i wyłączony za pomocą programatora czasowego.



*Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN
▷ Kod PIN
Strona 62*

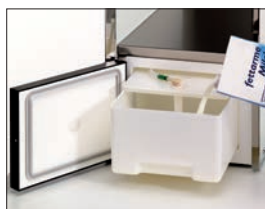
*Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora
▷ Programator
Strona 64*

3.4 Mleko lub spienione mleko

3.4.1 Przyłączenie mleka

Z chłodziarką mleka WMF (Easy Milk, Dynamic Milk)

- * Wyciągnąć z chłodziarki pojemnik na mleko
- * Przesunąć do tyłu pokrywę pojemnika na mleko
- * Wlać mleko do pojemnika
- * Ponownie przykryć pojemnik pokrywą
- * Wprowadzić adapter przewodu mleka do gniazda w pokrywce pojemnika na mleko
- * Ostrożnie wsunąć z powrotem pojemnik na mleko



Pojemnik na mleko

Funkcja 2 rodzajów mleka

Upewnić się, czy rodzaje mleka są podłączone do właściwego przyłącza urządzenia. Zwrócić uwagę, aby nie zamienić mleka 1 i mleka 2.

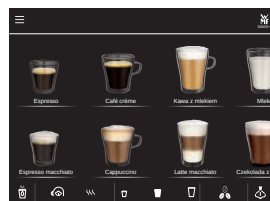


3.5 Dozowanie napojów

Nacisnąć przycisk napojów, aby rozpocząć dozowanie ustawionego napoju.

- Podświetlony przycisk = gotowość do dozowania
- Niepodświetlony przycisk/czerwony trójkąt w górnym pasku = brak gotowości do dozowania/przycisk zablokowany

- * Pod głowicę „kombi” podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości
- * Nacisnąć wybrany przycisk napoju



Wybór napoju

*Układ przycisków
▷ Opcje obsługowe
Strona 56*

Przerwanie dozowania napoju

- * Ponownie nacisnąć przycisk napoju

3.6 Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)

Nowa funkcja „Fresh Filtered Coffee” umożliwia przygotowanie filtrowanej, świeżo parzonej kawy. Dzięki temu dodatkowemu systemowi filtrowania świeżo parzona kawa nie zawiera olejów ani osadów. Zasadniczo wszystkie parzone kawy (Espresso lub Café Crème) można dozować za pomocą filtra.



3.7 Pola ustawienia wstępnego (opcja)

W zależności od wersji na wyświetlaczu są dostępne pola ustawienia wstępnego, takie jak pole „Drugi rodzaj kawy”.

Są to pola ustawień wstępnych, które przed wyborem napoju za pomocą przycisków określają żądane ustawienie wstępne.



Przykłady:

Drugi pole rodzaju kawy

▷ Strona 40

3.8 Opcjonalne pola

Dostępne są opcjonalne pola, tak tutaj na przykład pole baristy, które są wyświetlane na wyświetlaczu na pasku funkcyjnym.

Innym przykładem jest pole S-M-L.

Aby napoje były dostępne, muszą być ustawione ilości napełnienia S-M-L.

Później przed wyborem napoju można wybrać ilość napełnienia „S” lub „L”; podświetlone będą tylko te przyciski napojów, którym odpowiada ta wielkość.

M = ustawiona wielkość porcji, brak wstępnego wyboru

S = ok. 25 % mniej niż M

L = ok. 25 % więcej niż M

Aktywować i ustawić
opcjonalne pola

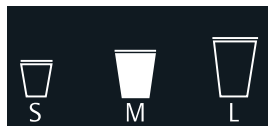
▷ Opcje obsługowe

Strona 53



Przykład:

Pole baristy



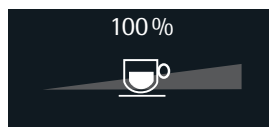
Przykład:

Pole S-M-L

3.9 Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnień jest dostępny opcjonalnie.

W zależności od ustawienia ilość napełnienia można dopasować po wybraniu napoju w trybie PostSelect.



3.10 Dozowanie gorącej wody

* Pod wylewkę gorącej wody podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości

* Nacisnąć przycisk gorącej wody

Wydanie napoju następuje według ustawionego rodzaju dozowania.



3.11 Dozowanie pary



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W przypadku ustawienia temperatury wyższej niż 90 °C mleko i piana mogą wykipieć.
 - > Napełnić naczynie maksymalnie do połowy.



UWAGA



- > Nie przegrzewać mleka podczas spieniania, ponieważ objętość spienionego mleka zmniejsza się.

PORADA

3.11.1 Auto Steam (opcja)

Za pomocą opcji Auto Steam można podgrzać lub spienić mleko.

Za pomocą przycisku pary można spienić mleko przy ustawionej jakości piany. Alternatywnie można wywołać do 3 stopnie jakości piany.

Możliwe stopnie jakości piany:

- standardowy
- dokładny
- bardzo gęsta

Ponadto w przypadku opcji Auto Steam dostępny jest dodatkowy przycisk mleka.



Przycisk pary



Funkcje przycisków

▷ Opcje obsługowe

Strona 53

Zmiana receptur

▷ Napoje

od strony 47

Podgrzewanie mleka lub spienianie mleka

* Wlać żadaną ilość mleka do wysokiego, wąskiego naczynia

Napełnić naczynie maksymalnie do połowy, aby mleko nie przeleżało się podczas spieniania.

* Dyszę pary zanurzyć głęboko w mleku

* Krótco nacisnąć żądany przycisk Auto Steam

Para jest dozowana zależnie od funkcji przycisków Auto Steam.

Dozowanie pary kończy się po osiągnięciu ustawionej temperatury lub po ponownym naciśnięciu przycisku Auto Steam.

* Krótco nacisnąć przycisk pary

Pozostałości w rurce pary zostaną wypłukane.

* Wytrzeć wylot pary wilgotną ściereczką

3.11.2 Easy Steam (opcja)

Za pomocą wylotu pary Easy Steam można podgrzewać napoje

Mleko ulega spienieniu na skutek ręcznego wprowadzenia powietrza.

3.11.3 Podgrzewacz do filiżanek SteamJet



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Gorąca para jest dozowana przez podgrzewacz do filiżanek SteamJet. Filiżanki i sąsiednie powierzchnie również stają się gorące.
 - > Stosować żaroodporne naczynia do picia.
 - > Przed dozowaniem pary zawsze ustawiać filiżankę nad podgrzewaczem otworem zwróconym w dół.
 - > Nie dotykać sąsiednich powierzchni tuż po dozowaniu.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Nigdy nie stosować funkcji SteamJet bez włożonej kratki lub bez wkładu podgrzewacza do filiżanek.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Codzienne czyszczenie ociekacza

Pielęgnacja

▷ od strony 82



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Funkcja SteamJet jest przewidziana do nagrzewania naczyń do picia i nie nadaje się do czyszczenia.
 - > Do podgrzewania filiżanek należy stosować świeżo przepłukane naczynia do picia.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Podgrzewacz do filiżanek SteamJet równocześnie podgrzewa maks. 2 filiżanki za pomocą gorącej pary.

* Ustawić filiżankę na podgrzewaczu otworem zwróconym w dół

* Nacisnąć pole 

Gorąca para powoli przepływa od dołu do filiżanki.

Strumień pary jest dozowany maksymalnie tak długo, jak to zostało określone w ustawieniach.

* Ponownie nacisnąć pole SteamJet

Strumień pary natychmiast kończy się.



Pole SteamJet aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 54

3.12 Regulacja wysokości głowicy „kombi”

Automatyczna regulacja wysokości

W celu automatycznej regulacji wysokości wraz z napojami zapisywana jest wysokość filiżanki. Przed dozowaniem napoju głowica „kombi” automatycznie przesuwają się na zapisaną wysokość.

Wysokość podstawienia: do 175 mm



Wysokość filiżanki
▷ Strona 51

Wykrywanie filiżanek (opcja)

Urządzenia z opcjonalnym wykrywaniem filiżanek można, w zależności od ustawienia, obsługiwać w trzech różnych trybach.

- Wykrywanie obecności
- Biuro – przesunięcie na wysokość filiżanki
- Wstępny wybór rozmiaru

Wykrywanie filiżanek
▷ System
Strona 75

3.13 Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek zamykany na klucz

- Pojemniki należy uzupełniać w odpowiednim czasie.
- Aby zapewnić świeżość produktów, pojemniki należy napełniać najwyżej ilością dziennego zapotrzebowania.



- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
 - > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.
 - > Nie przepelniać pojemnika na proszek.
 - > Nie dociskać i nie zagęszczać proszku.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

3.14 Otwór ręcznego napełniania zamykany na klucz

Otwór ręcznego napełniania znajduje się pośrodku pokrywy ekspresu do kawy.

Otwór ręcznego napełniania stosuje się

- Do stosowania innego rodzaju kawy, np. kawy bezkofeinowej
- Do pobierania próbek kawy
- Do wrzucania tabletek czyszczących



Otwór na tabletkę



- Wrzucić zmieloną kawę lub tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.
- Do otworu ręcznego napełniania wrzucać wyłącznie mieloną kawę.
- Nie stosować rozpuszczalnej w wodzie kawy w proszku.
- Nie stosować zbyt drobno zmielonej kawy.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

Przygotowanie kawy przy użyciu mielonej kawy przez otwór ręcznego napełniania

- * Otworzyć kłapkę otworu napełniania ręcznego
- * Wsypać kawę mieloną (maksymalnie 19 g)
- * Zamknąć kłapkę
- * Naciśnąć wybrany przycisk napoju



Otwór ręcznego napełniania

3.15 Pojemnik na fusy

Zużyta mielona kawa jest przechowywana w pojemniku na fusy. Jego pojemność wystarcza na zgromadzenie fusów z około 50 zaparzeń.

Po zapełnieniu pojemnika na wyświetlaczu pojawi się komunikat przypominający o konieczności jego opróżnienia.

Funkcja dozowania napojów jest zablokowana, jeżeli pojemnik na fusy został wyjęty.

- * Przesunąć głowicę „kombi” do góry
- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Opróżnić i ponownie włożyć pojemnik na fusy
- * Potwierdzić proces na wyświetlaczu



Czyszczenie pojemnika na fusy

▷ Czyszczenie ręczne

Strona 94



- Włożenie pojemnika na fusy bez uprzedniego opróżnienia prowadzi do jego przepełnienia. Spowoduje to zanieczyszczenie ekspresu do kawy. Może to spowodować szkody następne.
 - > Przed włożeniem pojemnika na fusy zawsze opróżniać.
 - > Jeżeli nie można włożyć pojemnika na fusy, należy sprawdzić, czy w komorze nie ma pozostałości kawy i ew. usunąć je.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ od strony 117

3.16 Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)

Ekspres do kawy może być wyposażony w zewnętrzny pojemnik na fusy. Pojemnik na fusy i podstawa ekspresu mają w takim przypadku otwór przelotowy, przewidziany również w ladzie. Fusy są zbierane w osobnym pojemniku pod ladą.

Ważne

Codziennie czyścić zsyg kawy

▷ Czyszczenie ręczne

Strona 94

3.17 Ociekacz



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- > Ociekacz przenosić ostrożnie.
- > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Codzienne czyszczenie ociekacza

Pielęgnacja

▷ od strony 82



3.18 Wyłączanie ekspresu do kawy



Przestrzegać zasad higieny

- W ekspresie do kawy mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
- > Przed wyłączeniem ekspresu do kawy przeprowadzić codzienne czyszczenie.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Oczyszczyć ekspres do kawy w sposób opisany w instrukcji.

Pielęgnacja

▷ od strony 82



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ od strony 117

- * Przesunąć do góry osłonę panelu
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Nacisnąć krótko przycisk wł./wył. (ok. 1 sekundy)
Następnie ekspres do kawy wyłączy się.
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Zamknąć kurek główny doprowadzenia wody



Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN

▷ Kod PIN

Strona 62

4 Oprogramowanie



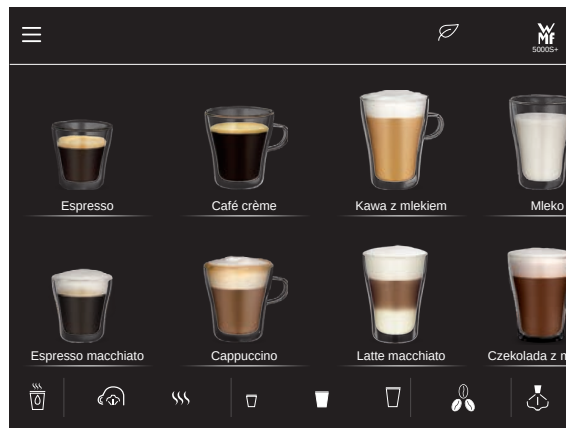
- Podczas ustawiania napojów obowiązują takie same zasady bezpieczeństwa jak podczas obsługi ekspresu do kawy.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących obsługi.



Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
➤ Strona 24

4.1 Przegląd

Gotowość do pracy	Strona 38
-------------------	-----------



Układ przycisków
➤ Opcje obsługowe
Strona 56

Pola i przyciski na wyświetlaczu
są dostępne w zależności od
ustawienia i wersji urządzenia.

Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy	Strona 38
--	-----------

	Podgrzewacz do filiżanek SteamJet		Tryb Eko (aktywny)
	Wielkość napoju (S-M-L)		Gorące przepłukiwanie
	Przycisk pary		Barista (moc kawy)
	Drugi rodzaj kawy (Decaf)		Gorąca woda
	Napełnianie systemu mleka		Dopasowanie wielkości filiżanki
	Informacja o wartościach odżywczych		Drugi rodzaj mleka

Funkcje menu głównego

od strony 41



Pielęgnacja

Strona 41



Napoje

Strona 44



Opcje obsługowe

Strona 53



Informacja

Strona 60



Rozliczenie

Strona 61



Kod PIN

Strona 62



Programator czasowy

Strona 64



System

Strona 68



Język

Strona 78



Tryb Eko

Strona 79



USB

Strona 80

Pola sterowania menu



Menu główne/wstecz

Potwierdzenie wartości/
ustawienia

Wprowadzenie kodu PIN



Usuwanie wartości/ustawienia



Dalej/start



Przygotowanie testowe



Ładowanie ustawień



Wstecz



Zapisywanie ustawień



Wywołanie klawiatury

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikat zdarzenia i błędu

Wskaźnik temperatury mleka
(opcja)

4.2 Ekran w stanie gotowości do pracy

Wyświetlacz gotowości do pracy zależy od opcji ekspresu do kawy i od indywidualnych ustawień.

4.2.1 Przyciski napojów

Wszystkie gotowe do dozowania przyciski napojów są podświetlone.

W zależności od wybranego układu przycisków poprzez poziome przesunięcie na wyświetlaczu można uzyskać dostęp do kolejnych napojów.

Wydawanie napojów rozpoczyna się po naciśnięciu odpowiedniego przycisku napojów.



Przykład: przycisk cappuccino

Układ przycisków

▷ Opcje obsługowe

Strona 56

4.2.2 Wiersz funkcyjny

Przycisk gorącej wody

Przycisk gorącej wody do wydawania gorącej wody.

W zależności od ustawienia po naciśnięciu przycisku gorącej wody można wybierać spośród trzech temperatur dozowania, w każdej po dwie wielkości napojów.

Ponadto można przypisać przycisk z gorącą wodą.



Pole SteamJet

Do ogrzewania filiżanek.



Pole SteamJet

▷ Opcje obsługowe

Strona 54

Pole gorącego przepłukiwania

* Nacisnąć pole gorącego przepłukiwania
Rozpocznie się przepłukiwanie przewodów kawy gorącą wodą. Woda powoduje ogrzanie systemu zaparzania i gwarantuje optymalną temperaturę kawy. Zalecane po dłuższej przerwie w zaparzaniu, szczególnie przed wydaniem filiżanki espresso.



Pole gorącego przepłukiwania
 aktywne/nieaktywne
 ▷ Opcje obsługowe
 Strona 54

Informacja o wartościach odżywczych

Wyświetlenie składników i informacji o wartościach odżywczych napojów.



Informacja o wartościach odżywczych
 ▷ Opcje obsługowe
 Strona 54

Dopasowanie wielkości filiżanki

Do wyboru wielkości napoju dla następnego napoju.



Dopasowanie wielkości filiżanki
 ▷ Opcje obsługowe
 Strona 55

Pole S-M-L

Do wstępnego wyboru wielkości napoju. Wcześniej należy odpowiednio ustawić napoje.



S-M-L
 ▷ Oprogramowanie
 ▷ System
 Strona 74

Pole baristy – moc kawy

	Wskaźnik	Moc kawy
bez naciskania	2 ziarna	normalna, jak ustawiono
naciśnięcie 1 x	3 ziarna	15 % mocniejsza niż ustawiono *
naciśnięcie 2 x	1 ziarno	15 % słabsza niż ustawiono *



Pole baristy aktywne/nieaktywne
 ▷ Opcje obsługowe
 Strona 53

* Maksymalna ilość kawy mielonej 19 g na jedno zaparzenie
Moc kawy zostanie jednorazowo zmieniona dla następnego zaparzania.

Napełnianie systemu mleka

Do automatycznego napełnienia systemu mleka.



Napełnianie systemu mleka

▷ *Opcje obsługowe*

Strona 56

Drugi rodzaj kawy (Decaf)

* Najpierw do młynka w danych urządzenia przypisać „bezkofeinowy”

* W opcjach obsługi wybrać „bezkofeinowy”

Na pasku funkcyjnym pojawi się przekreślony symbol ziarna kawy.

* Przed wyborem napoju nacisnąć symbol

Następujące później przygotowanie napoju odbywa się z ziaren kawy bezkofeinowego młynka do kawy.



Drugi rodzaj kawy

▷ *Opcje obsługowe*

Strona 57

Drugi rodzaj mleka (opcja)

Możliwa jest opcja dozowania drugiego rodzaju mleka.

Może to być na przykład mleko odtłuszczone lub napój sojowy.



Drugi rodzaj mleka

▷ *Opcje obsługowe*

Strona 55

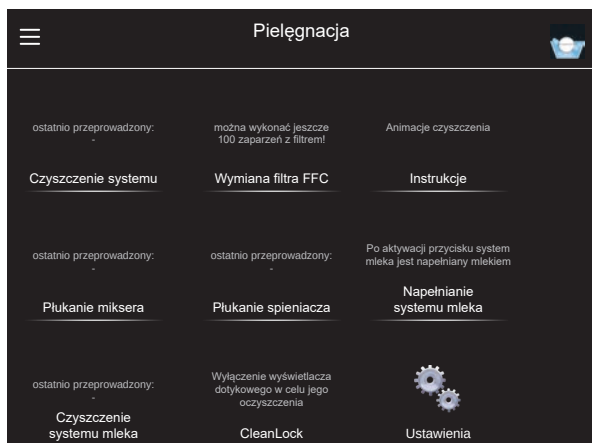
Przycisk pary

Przyciskiem pary dozuje się gorącą parę, która podgrzewa napoje.

Przyciskiem pary można spieniać mleko.



4.3 Pielęgnacja



Pola sterowania menu

▷ Przegląd

Strona 36

Pielęgnacja

▷ od strony 82

Koncepcja czyszczenia HACCP

▷ od strony 103

Czyszczenie systemu

Z wyłączeniem lub bez wyłączenia ekspresu do kawy po czyszczeniu systemu.



Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu

▷ Pielęgnacja

od strony 85

Płukanie miksera

Płukanie miksera jest doraźnym czyszczeniem miksera.



Płukanie miksera

Płukanie miksera

▷ Pielęgnacja

Strona 91

Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem. Układ czyszczenia systemu mleka oczyszcza system mleka.



Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka

▷ Pielęgnacja

Strona 89

Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)

Jest to czyszczenie systemowe wraz z przewodem mleka.

Opcjonalnie można wykorzystać „z wyłączeniem” lub „bez wyłączenia” po zakończeniu czyszczenia systemowego.

Zalecane przed przerwami podczas eksploatacji powyżej jednego dnia.



Intensywne czyszczenie systemowe

Wymiana filtra FFC

Filtr należy wymienić po 100 zaparzeniach lub po 72 godzinach.

* Nacisnąć **Wymiana filtra FFC**

Na wyświetlaczu pojawi się instrukcja.

* Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. Dodatkowo za pomocą tego pola można wyświetlić informację, ile napojów można jeszcze przygotować z włożonym filtrem, lub kiedy ma zostać przeprowadzone kolejne czyszczenie systemu z FFC.



Wymiana filtra FFC

Wymiana filtra FFC
▷ Pielęgnacja
Strona 91

Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza stanowi doraźne czyszczenie spieniacza mleka.



Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza
▷ Pielęgnacja
Strona 90

CleanLock

* Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



CleanLock

Czyszczenie osłony panelu
▷ Pielęgnacja
Strona 93

Instrukcje

Animowane instrukcje dla dostępnych programów czyszczenia oraz dla demontażu i montażu miksera i głowicy „kombi”.


Instrukcje

*Przegląd terminów czyszczenia
▷ Pielęgnacja
Strona 84*

Napełnianie systemu mleka (Dynamic Milk)

Funkcja ta powoduje napełnianie systemu mleka w celu dozowania napojów z mlekiem.

* Nacisnąć **Napełnianie systemu mleka**


Napełnianie systemu mleka

Ustawienia

Płukanie przy wyłączaniu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Przy wyłączaniu ekspresu do kawy należy wykonać płukanie, jeśli od ostatniego czyszczenia były wydawane napoje z mlekiem.


Ustawienia

Przygotowanie systemu mleka po czyszczeniu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Po wyczyszczeniu systemu mleka urządzenie normalnie wyłącza się. Jeśli funkcja ta jest aktywowana, użytkownik może do maks. 15 minut po czyszczeniu ponownie wstawić i podłączyć pojemnik na mleko. W ten sposób ekspres do kawy jest znów gotowy do ponownego uruchomienia.

4.4 Napoje



Informacje ogólne

Dozowanie testowe

W przypadku wielu ustawień napojów przed zapisaniem receptury możliwe jest uruchomienie dozowania testowego z nowymi ustawieniami.

- * Zmienić ustawienia zgodnie z życzeniem
- * Nacisnąć pole „Dozowanie testowe”
Napój dozowany jest z zastosowaniem nowych ustawień.
- * Jeżeli napój jest zgodny z oczekiwaniami,
nacisnąć symbol Zapisz
Receptura zostanie zapisana.



Przykład: przycisk cappuccino

Zapisywanie receptur

Zmieniona receptura zostanie zapisana.



Ładowanie receptur

Zapisaną recepturę można tutaj załadować do przycisku napoju.

- * Nacisnąć przycisk napoju
- * Nacisnąć pole „Ładowanie receptur”
Otwiera się podmenu.
- * Zaznaczyć żadaną recepturę
- * Nacisnąć pole „Zapisywanie receptur”
Do przycisku napoju zostanie przypisana nowo wybrana receptura.



Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania



Poziom napełnienia

Ustawić żądany poziom napełnienia.
Receptura zostanie odpowiednio dopasowana.
100% odpowiada dotychczas zapisanej wartości.

Funkcja S-M-L

Funkcja S-M-L aktywowana jest w menu „System”.
Odchylenie od podanego standardowego poziomu napełnienia można zmienić w opcjach obsługowych dla wszystkich napojów.

Dla innych napojów wielkości S-M-L można zmienić w opcji Poziom napełnienia.

Można tam również ustawić pojedynczo aktywność lub nieaktywność każdej wielkości. Nieaktywność oznacza brak możliwości wyboru danej wielkości dla napoju.

Aktywacja wielkości S-M-L i zmiana dla wszystkich napojów

▷ Oprogramowanie

▷ System

Strona 74

Opcjonalne pola

▷ Obsługa

Strona 28

Poziom napełnienia S-M-L

Receptury są tworzone dla wielkości S i L.

Wielkość M jest zgodna z ustawieniem.

Wartość standardowa:

S = 25% mniej niż ustawiono.

L = 25% więcej niż ustawiono.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ Aktywne S	☒ Aktywne M	☒ Aktywne L

Zmiana wielkości S-M-L dla

poszczególnych napojów

▷ Poziom napełnienia

Zaparzanie wielokrotne

Napój jest zaparzany wielokrotnie zgodnie z ustawieniem. Za pomocą jednego naciśnięcia przycisku możliwe jest dozowanie do 12-krotności ustawionej ilości.

Dostępne dla napojów kawowych i koktajli mlecznych oraz dla gorącej wody w przypadku rodzaju dozowania „Porcja”.

Rodzaj dozowania

- **Start-stop**
Dozowanie odbywa się do ustawionej ilości.
Dozowanie można wcześniej zatrzymać za pomocą ponownego naciśnięcia przycisku.
- **Start-Stop-Freeflow**
Krótkie naciśnięcie przycisku uruchamia dozowanie Start-Stop.
Długie naciśnięcie przycisku od 1 sekundy uruchamia dozowanie Freeflow.
- **Freeflow**
Dozowanie napoju lub pary odbywa się tak długo, jak długo przycisk pozostanie naciśnięty.
- **Porcja**
Dozowanie ustalonej ilości. Rodzaj dozowania jest dostępny dla mleka, piany i gorącej wody.

Rodzaj dozowania można ustawić dla gorącej wody, mleka i spienionego mleka.

Zmiana receptur



Pola sterowania menu
 ▷ Przegląd
 Strona 36

Ustawienie napoju cappuccino
 Zmiana receptury

Aktualna struktura receptury:

Espresso 9 g, 35 ml				
Piana kremowa 140 ml				

Kolejność przygotowania -> ok. ilość / ml 176

Zapasy
 Składników fabrycznych:

Kawa	Mleko	Zimne mleko	Mleko-przerwa	Czekolada	Przerwa
Espresso	Piana z mleka	Zimna piana	GW	Syrop	

Informacja o wartościach odżywczych

! Naciśnąć i przesunąć żądany składnik

Icons at the bottom: a red X, three vertical bars, a question mark in a circle, and a printer icon.

Aktualna struktura receptury

Wyświetlane są składniki zawarte w recepturze. Kolejność przygotowania od lewej do prawej. Składniki umieszczone jeden pod drugim są przygotowywane równocześnie. Oprogramowanie sygnalizuje brak możliwości technicznych dla wybranych opcji.

Zapasy składników fabrycznych

Wyświetlone są składniki możliwe do stosowania w recepturze.

* Naciśnąć wybrany składnik i jeszcze raz naciśnąć wybraną pozycję w strukturze receptury
Składnik zostanie natychmiast dodany do wybranej pozycji.

Usuwanie składnika

Usuwanie zaznaczonego składnika z aktualnej struktury receptury.



Zmiana składnika

✱ Zaznaczyć składnik i nacisnąć symbol „Zmiana składnika”

Otwiera się menu „Zmiana składnika”.

Wyświetlane są możliwości ustawień dla wybranego składnika.

Wyświetlane są zapisane i aktualne dane.



Wartości aktualne



Wartości zapisane przez serwis



Wartości fabryczne



Ilość kawy mielonej

Dane w gramach (g)



Ilość wody/Ilość mleka

Dane w milimetrach (ml)



FFC

Tutaj ustawia się, czy zaparzona kawa zostanie przefiltrowana przez filtr.



Chilled Coffee

Tutaj ustawia się, czy zaparzona kawa zostanie przeprowadzona przez chłodziarkę w celu schłodzenia.



Jakość piany z mleka Dynamic Milk

Ekspresy do kawy z Dynamic Milk można stosować dla każdego napoju o różnym stopniu jakości piany z mleka.

Możliwe jest łączenie w jednym napoju kilku stopni jakości piany z mleka.

Stała	Stała piana z mleka. Zalecana dla cappuccino z brązowym obrzeżem i dla napojów, w których duże znaczenie ma wygląd piany z mleka oraz zrównoważony smak mleka.
Płynna	Bardzo gęsta spienionego mleka. Zalecana dla cappuccino o zrównoważonym i bardzo wyrazistym smaku mleka. Optymalne połączenie kawy i mleka.
Kremowa	Spienione mleko o błyszczącej powierzchni. Zalecana dla napojów mlecznych o zrównoważonym smaku mleka i dobrym połączeniu kawy i mleka.
Napowietrzona	Napowietrzona, lekka piana z mleka o nieco grubszej strukturze pęcherzyków i zrównoważonym smaku mleka.

Jakość kawy

Poziom jakości ma wpływ na zaparzanie kawy. Im wyższy stopień jakości, tym intensywniejszy jest aromat i smak kawy.



Stopnie jakości

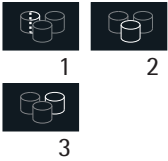
- 1 Po sprasowaniu zmielona kawa ma miejsce, aby napęcznieć.
- 2 Bezpośrednio po sprasowaniu następuje zaparzenie.
- 3 Po sprasowaniu nastąpi zaparzanie wstępne.
- 4 Po sprasowaniu i zaparzeniu wstępnym nastąpi prasowanie na mokro.
- 5 Jak poziom jakości 4, lecz z mocniejszym prasowaniem na mokro.
- 6 Jak poziom jakości 5, lecz z mocniejszym i dłuższym prasowaniem na mokro.
- 7 Jak poziom jakości 6, lecz z mocniejszym i dłuższym prasowaniem na mokro.

Wskazówka!

Jeżeli jest używana bardzo drobno mielona kawa, a ilość wody do zaparzania jest mała, wysoki stopień jakości może prowadzić do błędu wody do zaparzania.

Wybór młynka do kawy

Kompletny udział mielonej ilości kawy odpowiada 10. Całkowita ilość jest zestawiana z różnych młynków. Możliwe są różnorodne, indywidualne receptury.



Tekst, obraz i wysokość filiżanki



Pola sterowania menu
▷ Przegląd
Strona 36

Pole „Wykrywanie filiżanki”
wyświetla się tylko wtedy, gdy
aktywowane jest „Wykrywanie
obecności”.
▷ Wykrywanie obecności za pomocą
czujnika filiżanek
▷ Strona 51

Tekst i ilustracja

Można tutaj wybrać nazwę napoju i fotografię przycisku napoju.
* Aktywacja klawiatury za pomocą pola klawiatury

Wczytywanie własnych
zdjęć napojów
▷ USB
Strona 80

Uwaga

Można tutaj zapisać notatkę dotyczącą napoju.

Ręczne ustawianie wysokości filiżanki

Do ustawiania wysokości filiżanki do napoju służy pokrętko.

- * Ustawić wysokość na pokrętkle
 - * Nacisnąć żądany symbol filiżanki po prawej stronie, do którego ma być przyporządkowana ta wysokość
- Wartość została przyporządkowana do symbolu filiżanki.*

Dla napojów o wielkościach „S” i „L” należy wybrać wielkość przed wybraniem przycisku napoju.

Wykrywanie obecności za pomocą czujnika filiżanek Wykrywanie filiżanek (opcja)

Funkcja „Wykrywanie obecności” służy do wyświetlenia pola **Wykrywanie filiżanki**.

- * Podstawić filiżankę
- * Nacisnąć **Wykrywanie filiżanki**

Filiżanka zostanie wykryta.

Ustawienie wykrytej wysokości filiżanki zostanie zastosowane i wyświetli się na pokrętkle na wyświetlaczu.

Dzięki temu przy aktywnym wykrywaniu obecności, po wybraniu napoju, wylewka jest przesuwana na wysokość zapisaną dla danego napoju.

Wstępny wybór rozmiaru za pomocą czujnika filiżanki

Czujnik wykrywa wysokość filiżanki i odblokowuje napój, jeśli wykryta wysokość odpowiada zapisanej wartości.

*Wstępny wybór rozmiaru za pomocą czujnika filiżanek jest możliwy tylko w trybie „Wstępny wybór rozmiaru”.
▷ Strona 76*

*Tolerancja wysokości filiżanki
▷ System ▷ Wykrywanie filiżanek
Strona 75*

Zastosowanie skonfigurowanych wysokości filiżanek S-M-L

Jeśli pole jest aktywne, wysokości filiżanek zostaną ustawione w menu systemowym.

Jeśli funkcja ta jest aktywna, wysokości nie można ustawić już ręcznie. Pokrętko nie jest już wyświetlane.

*Funkcja S-M-L musi być aktywna.
Ustawianie filiżanek w menu
▷ System ▷ Wykrywanie filiżanek
Strona 75*

Zmiana przycisków

Można tutaj zmienić pozycję dwóch przycisków napojów.

- * Nacisnąć przycisk napoju
- * Nacisnąć pole „Zmiana przycisków”
- * Nacisnąć przycisk napoju, który ma zostać zmieniony



4.5 Opcje obsługowe



Elementy obsługi

Elementy obsługi

Tryb samoobsługi

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje.

Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Aktywność trybu samoobsługi oznacza następujące ustawienia.

- Pole baristy: nieaktywne
- Pole gorącego przepłukiwania: nieaktywne
- Informacja o wartościach odżywczych: nieaktywna
- Pole menu: nieaktywne
- SteamJet: nieaktywny
- Komunikat o błędzie: nieaktywny
- Dopasowanie wielkości filiżanki: nieaktywne
- Drugi rodzaj mleka: nieaktywny
- Wstępny wybór języków: aktywny
- Napełnianie systemu mleka: nieaktywne
- Pole wstępnego wyboru napoju: nieaktywne
- Przerwanie dozowania napoju: nieaktywne

*Pole baristy
Strona 53*

*Pole gorącego przepłukiwania
Strona 54*

*Informacja o wartościach
odżywczych
Strona 54*

*Pole menu
Strona 54*

*SteamJet
Strona 54*

*Komunikat o błędzie
Strona 55*

*Dopasowanie wielkości filiżanki
Strona 55*

*Drugi rodzaj mleka
Strona 55*

*Wstępny wybór języków
Strona 56*

*Napełnianie systemu mleka
Strona 56*

*Pole wstępnego wyboru napoju
Strona 58*

*Przerwanie dozowania napoju
Strona 58*

Pole baristy

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Pole gorącego przepływania

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Informacja o wartościach odżywczych

Wyświetlenie składników i informacji o wartościach odżywczych napojów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

*Wprowadzanie informacji
o wartościach odżywczych
▷ System
▷ Informacje o wartościach
odżywczych
Strona 75*

Pole menu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole menu natychmiast reaguje po naciśnięciu pola.

nieaktywne Podwójne naciśnięcie pustego pola wywołuje menu główne.

SteamJet

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Komunikat o błędzie

Błąd jest sygnalizowany w nagłówku na wyświetlaczu za pomocą różnych kolorów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy.

Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnienia można aktywować w opcjach obsługowych.

Poziom napełnienia można teraz dopasować do zastosowanej wielkości filiżanki przed wyborem napoju.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

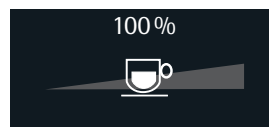
Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Jeśli filiżanka zostanie przesunięta w prawo na regulatorze, zwiększy się ilość napełnienia. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie ilości napełnienia. Poziom napełnienia jest podawana w procentach.

Regulator na środku tak jak ustawiono 100 %

Regulator całkowicie w lewo 50% mniej

Regulator całkowicie w prawo 50% więcej



Funkcja ta nie jest możliwa jednocześnie z aktywnym wstępnym wyborem S-M-L.

Drugi rodzaj mleka (opcja)

Tutaj aktywowany jest drugi rodzaj mleka.

Możliwa jest opcja dozowania drugiego rodzaju mleka.

Może to być na przykład mleko odtłuszczone lub napój sojowy.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Wstępny wybór języków

Tutaj ustawia się, czy wstępny wybór języków i flag jest możliwy za pomocą ustawienia napojów. Tutaj można aktywować „Wstępny wybór języków” lub poprzez wybór układu przycisków „SO+Flagi”.

Układ przycisków „SO+Flagi”
▷ *Układ przycisków*
Strona 56

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

Napełnianie systemu mleka

Ta funkcja napełnia system mleka. Tutaj można aktywować napełnianie systemu mleka.

Napełnianie systemu mleka
▷ *Pielęgnacja*
Strona 43

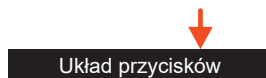
Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy.

Układ przycisków

Zapisane są tutaj różne standardowe układy przycisków i można je wybrać.



PostSelection



Opcje: • aktywne • nieaktywne

PostSelection

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Wybór gatunków kawy i wielkości porcji odbywa się po wybraniu napoju. Można zmienić nazwy gatunków kawy i porcji. (gatunki kawy i S-M-L). Wskaźniki i opcje różnią się w zależności od wyposażenia.

- Wielkość 1, 2 i 3
- Porcjometr 1, 2, 3 i 4
- Rodzaj mleka 1 i 2
- Zimne napoje
- Syrop 1, 2, 3 i 4 (opcja)

Opcje, które powinny być dostępne dla funkcji PostSelection, są aktywowane w menu „System”.

System

▷ od strony 68

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje.

Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.

Bezkofeinowy



Opcje: • aktywne • nieaktywne

Bezkofeinowy

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Współczynnik Decaf

Można tutaj wprowadzić wartość współczynnika Decaf. Ilość zmielonej kawy dla Decaf (kawa bezkofeinowa) jest ustalana procentowo w stosunku do ilości kawy podanej w recepturze.

To ustawienie obowiązuje dla wszystkich napojów kawowych w przypadku wybrania „Decaf”.

Zakres ustawień: -25% do 15%

Wartość standardowa: 10%

Gdy współczynnik Decaf wynosi 15%, to np. café crème jest zaparzone z funkcją Decaf z ilością kawy mielonej większą o 15%.

Pole wstępnego wyboru napoju

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

aktywne Wcześniej wybrane napoje są dozowane bez dalszego naciskania przycisku.

W nagłówku wyświetla się „Pole wstępnego wyboru napoju aktywne”.



Pole wstępnego
wyboru napoju

Przerwanie dozowania napoju

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

aktywne Dozowanie napoju można przerwać przez ponowne naciśnięcie przycisku napoju.

Wybór spienionego mleka

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

*Wybór spienionego mleka możliwy
tylko z opcją Auto Steam.*

Logo



Logo

Logo producenta

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Logo producenta wyświetla się na wyświetlaczu gotowości do pracy po prawej stronie u góry.

Logo klienta

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

aktywne Jeśli ustawiona jest opcja „aktywny” i logo klienta zostało wczytane, podczas gotowości do pracy logo klienta wyświetla się na środku nagłówka. W przypadku podłączenia urządzeń do sprzedaży logo klienta jest wyświetlane po lewej stronie. W tej sytuacji nie można wyświetlić obydwu logo.

Wczytywanie logo klienta

Włożyć pamięć USB z logo klienta.

Wczytywanie logo klienta.

Rozmiar logo klienta

Logo może mieć wysokość maksymalnie 80 pikseli.

Większe logo zostanie automatycznie zeskalowane do tego rozmiaru.

4.6 Informacja

Menu informacyjne oferuje opisane niżej możliwości wyboru.



Ostatnie zaparzanie

Informacje dotyczące ostatniego zaparzania.



Ostatnie zaparzanie

Programator czasowy

Można wyświetlić tygodniowy przegląd programatora. Przegląd przedstawia wszystkie czasy włączania i wyłączania.



Programator czasowy

Serwis

Dane kontaktowe serwisu WMF.
Numer seryjny ekspresu do kawy.



Serwis

Pielęgnacja

Można tutaj wyświetlić ostatnie czyszczenia i czynności pielęgnacyjne uruchamiane przez programy ekspresu do kawy.



Pielęgnacja

Filtr wody i odwapnianie

Informacja o pozostałej żywotności filtra wody i terminie następnego odwapniania



Filtr i odwapnianie

Protokół

Protokół zdarzeń i błędów podczas obsługi i czyszczenia ekspresu do kawy.



Protokół

4.7 Rozliczenie

Liczniki

Można tutaj wyświetlić liczniki dozowanych poszczególnych napojów i sumy dla napojów. Można odczytać protokół przez wyjście USB.



Rozliczenie				
Liczniki				
Napój	1	2	3	4
2 espresso m...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Ustawienie standardowe

Licznik 1 do 4 = liczniki ciągłe



Poszczególne liczniki można resetować ręcznie niezależnie od siebie. (Na przykład licznik 1 = codziennie, licznik 2 = raz w tygodniu itd.)

PORADA

Automaty sprzedające

Patrz instrukcja obsługi automatów sprzedających.

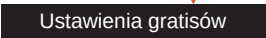
Zewnętrzne rozliczenie

Patrz instrukcja rozliczenia kelnera.



Ustawienia gratisów

Ustawienia gratisów są dostępne razem z opcjonalnymi jednostkami rozliczeń.



Wszystko gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Napój gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Wyświetlacz

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst. (np. „Gratis”). Wprowadzony tekst wyświetli się w nagłówku.

Przyciski napojów

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst do przycisku napojów.

4.8 Kod PIN

Dla każdego z poniższych obszarów może zostać nadany kod PIN.

- Czyszczenie
- Ustawienia
- Rozliczenie



Kody PIN mają strukturę hierarchiczną. Oznacza to np.: kod PIN poziomu ustawień równocześnie aktywuje wszelkie prawa do kodu PIN poziomu czyszczenia, ale nie do kodu PIN poziomu rozliczeń.

Jeżeli kod PIN nie został nadany, dostęp do danego obszaru jest możliwy bez kodu PIN. W przypadku zdefiniowania poziomów z dostępem warunkowanym kodem PIN brak kodu PIN powoduje odmowę dostępu.

Kod PIN poziomu czyszczenia

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



Czyszczenie

Kod PIN poziomu ustawień

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



Programator czasowy



Napoje



System



Opcje obsługowe



Język



Rozliczanie
(bez „kasowania”)



USB



Ustawienia

Kod PIN poziomu rozliczeń

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:



Pielęgnacja



PIN



Napoje



Programator czasowy



Opcje obsługowe



System



Rozliczanie
(z „kasowaniem”)



Język



USB



Rozliczenie

Za pomocą kodu PIN do rozliczeń można zmieniać oba pozostałe kody PIN. Jeśli kod PIN do rozliczeń zostanie zapomniany, może go zresetować wyłącznie serwis.



Ponowne wprowadzanie kodu PIN

Jeśli został nadany PIN uprawniający do dostępu, tutaj należy wprowadzić numer PIN, aby przydzielić nowy PIN.



Ponowne wprowadzanie
kodu PIN

4.9 Programator czasowy

Godzina/data

Można tutaj ustawić aktualny czas i datę.

Programator czasowy

Tutaj ogólnie włączane i wyłączane są funkcje programatora czasowego.

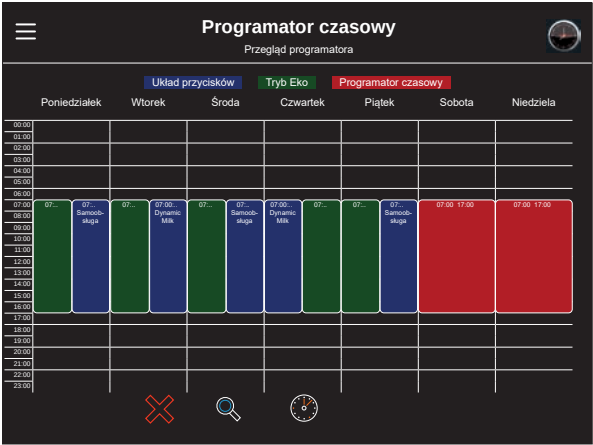
Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

- aktywne Czasy włączania/wyłączania programatora są aktywne.
- nieaktywne Czasy włączania/wyłączania programatora nie są realizowane.

Przegląd i ustawianie programatora

Przegląd wszystkich czasów włączania i wyłączania



Zmiana punktów przełączania jest możliwa tylko w widoku dziennym.

Kasowanie programatora

Za pomocą symbolu Usun można usunąć zaznaczony wcześniej czas przełączenia.



Przegląd dzienny programatora czasowego

Przełączanie między przeglądem dziennym i tygodniowym. Przegląd dzienny przedstawia godziny przełączania dla aktualnego dnia.



Ustawić czasy włączania/ wyłączania programatora

Dostępne są poniższe funkcje, które można przełączać za pomocą programatora czasowego.

- Układ przycisków
- Tryb Eko
- Programator wł./wył.
- Czyszczenie AutoClean



Wszystkie zmiany czasów przełączania dotyczą tylko przyszłych czasów przełączania.

WSKAZÓWKA

- * Wybrać żadaną funkcję programatora czasowego
- * Wybrać pojedynczy dzień lub dni
- * Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora

Czasy przełączania są ustawiane dla wszystkich wybranych dni.

Po potwierdzeniu jest wyświetlany przegląd tygodniowy z ustawionymi czasami włączania/wyłączania. W przeglądzie tygodniowym można dowolnie zmieniać poszczególne czasy.

Czyszczenie AutoClean

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Jeśli dla czyszczenia AutoClean ustawiono opcję „aktywne”, można ustawić czasy czyszczenia AutoClean. Określa się, czy czyszczenie ma rozpocząć się automatycznie.

Wybrać, czy po czyszczeniu urządzenie ma zostać wyłączone, lub czy ma nastąpić intensywne czyszczenie systemowe. Ponadto ustawia się, czy po intensywnym czyszczeniu systemowym odblokowane mają zostać napoje mleczne.



- > Utworzyć programator wł./wył. dla przewidzianych dni pracy.
- > Czasy te połączyć z czyszczeniem.

Przykład: godziny otwarcia pon.–pt. od 8:00 do 18:00.

- > Programator wł./wył. z czyszczeniem ustawić na godzinę 7:30–18:30.

Przed przerwami podczas eksploatacji trwającymi dłużej niż jeden dzień zalecamy zapisanie intensywnego czyszczenia systemowego.

PORADA

Przestrzeżać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących pielęgnacji
▷ Strona 82

Bezpieczeństwo i gwarancja
▷ Strona 117

Układ przycisków

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Za pomocą programatora można automatycznie przyporządkować układy przycisków.



Układ przycisków

Tryb Eko

Tutaj ustawia się, czy możliwe jest ustawienie czasów programatora trybu Eko.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne


Tryb Eko

Czas letni

Tutaj ustawia się, czy nastąpi automatyczne przestawienie na czas letni.

Punkt menu jest dostępny, jeśli nie jest zamontowany moduł telemetryczny.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne


Czas letni

Strefa czasowa

Tutaj ustawia się strefę czasową.


Strefa czasowa

4.10 System



Chłodziarka



Chłodziarka

Temperatura zapasu mleka

Można tutaj wprowadzić temperaturę zapasu mleka.
W przypadku stosowania Cup&Cool np. $< 10^{\circ}\text{C}$.



*Możliwe z opcjonalnym Cup&Cool
z monitorowaniem temperatury.*

Komunikat o stanie napełnienia

(wymagana chłodziarka z funkcją wysyłania komunikatów o braku)

Tutaj ustawia się, czy pojawi się komunikat o braku mleka.

Komunikat o braku można połączyć z blokadą napojów.
Jest to szczególnie ważne podczas eksploatacji samoobsługowej, aby istniała gwarancja pełnego dozowania już opłaconych napojów.

Czujnik temperatury

(wymagana chłodziarka z czujnikiem)

Pomiar temperatury mleka.

Kontrola jakości (Dynamic Milk)

Czynniki zewnętrzne w systemie mleka mogą prowadzić do zmian temperatury mleka, objętości spienionego mleka oraz jakości spienionego mleka. W menu „Kontrola jakości” można przywrócić ustawienia podstawowe.

- * Napełnić niebieski pojemnik do czyszczenia zimną wodą
- * Podłączyć przewód mleka
- * Umieścić miarkę o pojemności 500 ml pod wylotem
- * Uruchomić kalibrację
- * Gdy miarka zostanie napełniona 500 ml (+/- 20 ml), zatrzymać kalibrację



Kontrola jakości

Wskaźnik postępu

Opcje: linia, okrąg, wył.

Wartość standardowa: linia



Wskaźnik postępu

Wyświetlacz i oświetlenie

Oświetlenie

Tutaj można ustawić kolor podświetlenia.

Żądany kolor można ustawić za pomocą trójkąta w kolorowym okręgu. Kolor można również określić i ustawić za pomocą wartości RGB.

Oprócz tego dostępne są opcje:

- Wolna zmiana koloru
- Normalna zmiana koloru
- Szybka zmiana koloru
- Wył.

Aktualne ustawienie jest wyświetlane natychmiast.



Wyświetlacz i oświetlenie



Podświetlenie w przypadku gotowości do pracy

- Kolor roboczy boków

Wskaźnik zdarzeń (komunikat)

Opcje: • aktywne • nieaktywne

*Np. komunikat
„Brak kawy ziarnistej”.*

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Możliwość ustawienia podświetlenia
podczas komunikatu.

Podświetlenie w przypadku komunikatów (zdarzenie)

- Kolor boków podczas zdarzenia

Jasność wyświetlacza

Można tutaj ustawić jasność wyświetlacza.

Zmniejszanie jasności automatycznie

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Jeżeli zmniejszanie jasności jest ustawione
na „aktywne”, jasność wyświetlacza
zmniejsza się automatycznie 5 minut po
ostatnim dozowaniu napoju.
W przypadku zmniejszonej jasności
wyświetlacza po pierwszym naciśnięciu
wyświetlacz powraca do wybranej jasności.
Po drugim naciśnięciu przycisku napoju jest
dozowany odpowiedni napój.

Kalibracja wyświetlacza dotykowego

Ponowna kalibracja wyświetlacza dotykowego.

Tło wyświetlacza

Tutaj można ustawić kolory dotykowego wyświetlacza.

Napoje: czcionka + kolor

Tutaj ustawia się możliwość zmiany wielkości czcionki i jej koloru.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Filtr wody

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Filtr wody jest dostępny. Sprawdzana jest żywotność filtra i twardość wody.



Filtr wody

Wskazówka

Generalnie zalecane jest stosowanie filtra do wody. Partner serwisowy WMF chętnie doradzi przy wyborze właściwego filtra do wody.

Zmierzona twardość węglanowa

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość wody w °dKH.

Test twardości węglanowej jest dołączony do akcesoriów.



Jeśli ekspres do kawy jest eksploatowany z użyciem niewłaściwie ustawionej twardości wody, może spowodować to dużą ilość kamienia i tym samym nieszczelność zaworów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody z tego powodu.

WSKAZÓWKA

Pomiar twardości wody

- * Uzyskać informację dotyczącą twardości wody pitnej od dostawcy lub zmierzyć za pomocą testu twardości węglanowej WMF (z instrukcją dostępnego w akcesoriach)

Zmierzona twardość całkowita

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość całkowitą.

Żywotność filtra

Można tutaj wprowadzić żywotność filtra w litrach.

Tryb Eko

Można tutaj włączyć tryb Eko.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne



▷ Tryb Eko
Strona 79

Wyłączanie

Opcje: nigdy, 30 min/60 min/90 min/
120 min/150 min/180 min

Wartość standardowa: nigdy

Temperatura

Można tutaj ustawić temperaturę wody bojlera.
(temperatura wody do zaparzania kawy)



Ustawianie stopnia zmielenia

Stopień zmielenia można ustawić na wyświetlaczu.

- Stopień zmielenia młynka 1
- Stopień zmielenia młynka 2

Mniejsza wartość -> drobniejszy stopień zmielenia

Wyższa wartość -> grubszy stopień zmielenia

Ustawienie może odbywać się w krokach co 0,25.

W jednym ustawieniu można ustawić maksymalnie pół stopnia zmielenia. Po każdym ustawieniu musi nastąpić mielenie.

Tylko dla przeszkolonego personelu i serwisu.



Ustawianie stopnia
zmielenia

Wskaźnik ciśnienia zaparzania

Tutaj można aktywować wskaźnik ciśnienia zaparzania.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne



Wskaźnik ciśnienia
zaparzania

Porcjometr

Tutaj można zapisać nazwy stosowanych gatunków kaw i proszku.

Domyślnie znajduje się tu Espresso lub Café Crème.



Porcjometr

*Dotyczy urządzeń z 2 młynkami
i pojemnikiem na proszek.*

Bluetooth (opcja)

Ta funkcja wymaga zastosowania adaptera WMF Bluetooth.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

* Przełączyć Bluetooth w tym miejscu na aktywny

* Otworzyć panel obsługowy

* Podłączyć adapter WMF Bluetooth z tyłu osłony panelu

* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy



Bluetooth

Funkcja S-M-L

Tutaj aktywowana jest funkcja S-M-L.

Symbole i teksty można zmieniać.

Rozmiary napojów można zmieniać na podstawie rozmiaru domyślnego (M).

Opcje: • aktywne • nieaktywne

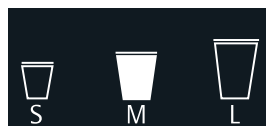
Wartość standardowa: ☒ nieaktywne



Small

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur S.

Wartość standardowa: 75 %



Large

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur L.

Wartość standardowa: 125 %

Poziom napełnienia S-M-L

▷ Oprogramowanie

▷ Napoje

Strona 45

Porada

Ponadto w recepturze można zdefiniować wielkości napojów S-M-L. Będą one dostępne bezpośrednio jako przyciski napojów.

Syrop (opcja)

Tutaj syropom nadawane są nazwy i przyporządkowywane są symbole.

Ponadto aktywowane są możliwe ilości dozowania (single, double, big).



Szczegółowe możliwości ustawień dla stacji syropu

▷ Instrukcja obsługi stacji syropu

Mleko (opcja)

Tutaj nadawane są nazwy i symbole dla mleka 1 i mleka 2.



Dane dotyczące wartości odżywczych

Tutaj można zapisać szczegółowe informacje dotyczące wartości odżywczych i składników każdego młynka, porcjometru, mleka i spienionego mleka. Dostępny jest przegląd.



Dane dotyczące
wartości odżywczych

Wykrywanie filiżanek (opcja)

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość.



Wykrywanie filiżanek

Korekta pozycji wylewki

Zakres ustawień: od -20 mm do +60 mm

Minus → mniejsza odległość od filiżanki

Plus → większa odległość od filiżanki

Kroki: 5 mm

Standard: Odległość od 10 do 15 mm

Tolerancja wysokości filiżanki

Tutaj ustawiana jest tolerancja wysokości filiżanki dla napoju z nieaktywną funkcją S-M-L.

Wysokość jest ustawiana w menu napojów dla receptury. Ustawiona tu tolerancja określa, jak dokładna musi być ta wysokość, aby napój został odblokowany.

Dlatego wprowadza się tu wymaganą tolerancję.

Zakres ustawień: od 0 mm do ± 30 mm

Kroki: ok. 7,5 mm

Tryb

Tutaj można ustawić cztery różne tryby.

Wył.

Funkcja jest wyłączona.

Wykrywanie obecności

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie. Po wybraniu napoju wylot przemieszcza się automatycznie na ustawioną wysokość wybranego napoju.

Ustawianie wysokości filiżanek

▷ Oprogramowanie

▷ Napoje

Strona 51

Biuro – przesunięcie na wysokość filiżanki

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość. Następnie wylot przemieszcza się na ustawioną odległość od górnej krawędzi filiżanki.

Wstępny wybór rozmiaru

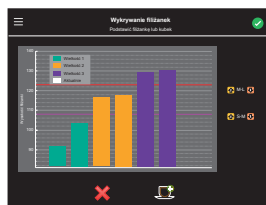
Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość. Na podstawie tej wartości na wyświetlaczu wyświetlane są tylko pasujące napoje. Przy aktywnym wstępnym wyborze S-M-L tę wstępną selekcję przejmuje czujnik.

Ustawienie rozmiaru S-M-L

W trybie „Wstępny wybór rozmiaru”

Na wyświetlaczu w formie symbolu wyświetla się aktualnie podstawiona filiżanka.

Ponadto do danego rozmiaru napoju wyświetla się najmniejsza i największa ustawiona filiżanka.



Obie poziome linie tworzą granicę między rozmiarami napojów.

Za pomocą symboli strzałek można przesuwać tę linię.

Kasowanie rozmiarów filiżanek

- * Nacisnąć 
- * Wybrać żądany rozmiar lub „Wszystkie rozmiary”
Wybór zostanie skasowany.
Rozmiar filiżanki zostanie skasowany.

Dodawanie rozmiaru filiżanki

- * Podstawić filiżankę dla nowego rozmiaru
- * Przyporządkować żądany rozmiar S-M-L
- * Nacisnąć 

Zmiana nazw rozmiarów napojów

▷ System

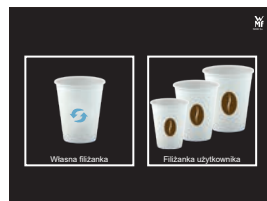
▷ S-M-L

Strona 74

Filiżanka klienta

Ta opcja umożliwia klientowi użycie własnych filiżanek wielorazowego użytku w trybie samoobsługi. Przy aktywnej opcji „Filiżanka klienta” zmienia się ekran startowy.

Tutaj, w menu wykrywania filiżanek, można ustawić ekran startowy zgodnie z życzeniem.



Ekran startowy z filiżanką klienta

Wykorzystanie „Własnej filiżanki”

- * Nacisnąć **Własna filiżanka**
Wyświetlony zostanie wyświetlacz wyboru napojów.
- * Wybrać żądany napój
Pojawi się pytanie o wybrany rozmiar napoju.
- * Wybrać odpowiedni rozmiar napoju
Napój jest dozowany.

Wykorzystanie „Filiżanki użytkownika”

- * Nacisnąć **Filiżanka użytkownika**
Wyświetlony zostanie wyświetlacz wyboru napojów.
- * Wybrać żądany napój
Czujnik filiżanek automatycznie rozpoznaje podstawiony rozmiar filiżanki, a napój jest dozowany odpowiednio do ustawień S-M-L.



Wstępną wybór rozmiaru napoju

Rozwiązania cyfrowe

Czynności zdalne

Niezainstalowane pakiety mediów, które zostały wysłane przez WMF Coffee Connect i nie zostały bezpośrednio zainstalowane, mogą zostać później wykonane w tym miejscu.

Smart Remote

Serwis WMF może aktywować Smart Remote. Następnie funkcję tę można aktywować tutaj.

Monitorowanie stanu

Tutaj można zobaczyć podłączone czujniki stanu napełnienia zbiorników produktu i je włączać/wyłączać.

4.11 Język

Tutaj można ustawić język wyświetlacza. Dostępne języki są wyświetlane w języku angielskim.



Rozwiązania cyfrowe



Monitorowanie stanu



4.12 Tryb Eko

Jeżeli tryb Eko jest ustawiony w pozycji „aktywny”, temperatura bojlera pary zmniejsza się 10 minut po ostatnim dozowaniu napoju.

Przyciski napojów pozostają podświetlone.

Jeżeli przy zmniejszonej temperaturze będzie konieczne dozowanie napoju zawierającego mleko, ekspres do kawy potrzebuje ok. 15 sekund na nagrzanie.

Przygotowywanie napoju rozpocznie się dopiero po nagrzaniu.



▷ Tryb Eko
Strona 72

Tryb Eko

Opcje: • Wł. • Wył. • Programator czasowy

Wartość standardowa:  Wył.

Można tutaj włączyć tryb Eko.



Wyświetlacz trybu eko

Na wyświetlaczu gotowości do pracy wyświetli się w nagłówku symbol trybu eko.

Występują dwa stany.

Tryb Eko „active”

Ekspres do kawy jest aktualnie w fazie obniżania.



Tryb Eko „ready”

Tryb Eko jest sterowany za pomocą czasu oczekiwania i jest aktywowany po upływie 10 min od ostatniego dozowania napoju.



Natychmiastowe uruchomienie

W przypadku ustawienia trybu Eko „aktywny” na wyświetlaczu gotowości do pracy pojawi się symbol trybu Eko.



Po naciśnięciu symbolu tryb Eko zostanie natychmiast aktywowany.

Symbol zmieni się na „aktywny”.

4.13 USB

Za pomocą złącza USB jest możliwa wymiana danych. Po podłączeniu pamięci USB funkcje będą aktywne. Złącze USB znajduje się po lewej stronie u góry na tylnej stronie osłony panelu, za pokrywą.



Ładowanie receptur

Tutaj do ekspresu do kawy wgrywane są receptury zapisane w pamięci USB.



Ładowanie receptur

Wczytywanie symboli napojów

Wczytać fotografie lub symbole napojów z pamięci USB.



Wczytywanie symboli
napojów

Zapisywanie receptur

Aktualne receptury z ekspresu do kawy są tu eksportowane do pamięci USB.



Zapisywanie receptur

Zapisywanie receptur jako PDF

Aktywne receptury, wszystkie receptury klienta lub wszystkie receptury fabryczne można eksportować jako plik PDF.



Zapisywanie receptur
jako PDF

Eksport liczników

Aktualne stany licznika z ekspresu do kawy są tu eksportowane do pamięci USB.



Eksport liczników

Eksport HACCP

Przeprowadzone czyszczenia są protokołowane i eksportowane do pamięci USB w celu udokumentowania HACCP.



Eksport HACCP

Zabezpieczenie danych

Można tutaj wykonać kopię zapasową w pamięci USB ustawionych danych, takich jak dane urządzenia, dane napojów itd.



Zabezpieczenie danych

Ładowanie danych

Zapisane dane, takie jak dane urządzenia, dane napojów itd. są tu wgrywane z pamięci USB do ekspresu do kawy.
(Możliwa jest ochrona kodem PIN.)



Ładowanie danych

Wczytanie języka

Jeśli jest taka możliwość, tutaj wgrywany jest z pamięci USB do ekspresu do kawy kolejny język wyświetlacza.



Wczytanie języka

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Tylko dla serwisu.



Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

5 Pielęgnacja

5.1 Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji

Aby zapewnić bezawaryjną eksploatację ekspresu do kawy i optymalną jakość kawy, należy regularnie czyścić urządzenie.



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Mleko jest bardzo wrażliwe. W systemie mleka mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
 - > Codziennie czyścić system mleka.
 - > Wymieniać przewód mleka w regularnych odstępach czasu.
 - > Wymieniać przewód miksera w regularnych odstępach czasu.
 - > Przestrzegać wszystkich zasad higieny.
 - > Przestrzegać zasad koncepcji czyszczenia HACCP.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- W ekspresie do kawy, który nie pracuje, mogą rozmnażać się bakterie.
 - > Przed i po dłuższych przerwach w eksploatacji przeprowadzić wszystkie etapy czyszczenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Wszystkie środki czyszczące są doskonale dopasowane do programów czyszczących.
 - > Stosować wyłącznie środek czyszczący WMF.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia



i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zwracać uwagę, aby podczas czyszczenia w pobliżu ekspresu do kawy nie przebywały osoby niepoinstruowane, a zwłaszcza dzieci.
- > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Dynamic Milk

Jeżeli w ciągu 119 minut nie nastąpiło dozowanie napoju zawierającego mleko, uruchamia się automatyczne płukanie systemu mleka i jest uzupełniane świeże mleko.

WSKAZÓWKA



Wskazówka

- Po następnym włączeniu ekspresu do kawy ponownie wlewane jest mleko i w ten sposób kończy się program czyszczenia.

WSKAZÓWKA

5.2 Przegląd interwałów czyszczenia

Pielęgnacja						
Codziennie	1 x w tygodniu	Regularnie	Automatycznie			Instrukcja
Programy czyszczenia ▷ od strony 85						
x				Czyszczenie systemu (Easy Milk/Dynamic Milk/AutoClean)	0	
	x			Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)	0	
x				Szybkie płukanie (AutoClean)		
x				Czyszczenie systemu mleka	0	
x			x	Płukanie spieniacza	0	
x				Płukanie miksera *	0	
		x	x	Wymiana filtra FFC *	0	
Czyszczenie ręczne						
x				Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)	0	
x				Czyszczenie pojemnika na fusy		
x				Czyszczenie ociekacza	0	
x				Czyszczenie obudowy i czujników		
	x			Ręczne czyszczenie systemu mleka (Easy Milk)		
	x			Ręczne czyszczenie systemu mleka (Dynamic Milk)		
(x)	x			Czyszczenie miksera *	0	
x	x			Czyszczenie wylotu pary	0	
		x		Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą		
		x		Czyszczenie pojemnika na proszek *		



▷ Strona 91

▷ Strona 93

▷ Strona 94

▷ Strona 94

▷ Strona 95

▷ Strona 95

▷ Strona 97

▷ Strona 97

▷ Strona 98

▷ Strona 100

▷ Strona 101

Codziennie = codziennie co najmniej raz i w razie potrzeby

1 x w tygodniu = cotygodniowe czyszczenie

Regularnie = regularnie w razie potrzeby

Automatycznie = przebieg automatyczny

(x) = codziennie w przypadku silnego zanieczyszczenia

* = opcja (w zależności od wyposażenia)

Instrukcja = instrukcja w menu ▷ „Oprogramowanie” ▷ dostępna „Pielęgnacja”

5.3 Programy czyszczenia

5.3.1 Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu jest to automatyczny program czyszczenia, który składa się z kilku etapów. Jest czyszczony system kawy, mleka i proszku, w zależności od zastosowania. Należy tu czyszczenie systemu mleka, płukanie miksera oraz stosowanie dwóch różnych tabletek czyszczących WMF dla systemu kawy i mleka. W razie potrzeby jako część czyszczenia systemowego czyszczone są także opcjonalne funkcje FFC i Chilled Coffee.

Instrukcja jako animacja

▷ Menu główne

▷ Pielęgnacja

▷ Instrukcje

▷ Instrukcja czyszczenia
stacji syropu



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia



i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” i z wylotu gorącej wody wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Program czyszczenia prowadzi użytkownika na ekranie krok po kroku przez proces czyszczenia systemu.

Postępować zgodnie z komunikatami.

WSKAZÓWKA

Czyszczenie systemu (Easy Milk/Dynamic Milk)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas czyszczenia do pojemnika wpływa gorący roztwór czyszczący.
- > Po zakończeniu czyszczenia ostrożnie opróżnić pojemnik do czyszczenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Gorącego pojemnika do czyszczenia pod żadnym pozorem nie wolno wstawiać do chłodziarki, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia chłodziarki.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

Do czyszczenia systemu w ekspresach do kawy z Easy Milk/Dynamic Milk jest potrzebny specjalny niebieski pojemnik do czyszczenia.

Uruchamianie

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



Czyszczenie systemowe (AutoClean)

Codzienne czyszczenie systemowe odbywa się z funkcją AutoClean w pełni automatycznie. Niebieski pojemnik do czyszczenia nie jest już potrzebny.

Urządzenie dozjuje wymaganą ilość środka do czyszczenia w pełni automatycznie.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Opcjonalnie czyszczenie systemowe można ustawić za pomocą programatora.

Czyszczenie AutoClean
▷ Oprogramowanie
▷ Programator
Strona 66

Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeśli podczas czyszczenia lub płukania zdjęty zostanie adapter Plug&Clean, może wyciekać gorąca woda lub para.
- > Nigdy nie zdejmować adaptera Plug&Clean podczas czyszczenia lub szybkiego płukania.

Uruchamianie

Raz na tydzień lub przed przerwami podczas eksploatacji trwającymi dłużej niż jeden dzień należy przeprowadzać intensywne czyszczenie systemowe.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Intensywne czyszczenie systemowe**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu
- * Zdjąć przewód mleka z pojemnika
- * Podłączyć przewód mleka do gniazda Plug&Clean urządzenia

Urządzenie dozjuje wymaganą ilość środka do czyszczenia w pełni automatycznie.

Opcjonalnie intensywne czyszczenie systemowe można ustawić za pomocą programatora.



Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie adaptera Plug&Clean i przewodu mleka.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



WSKAZÓWKA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

*Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117*

Szybkie płukanie (AutoClean)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeśli podczas czyszczenia lub płukania zdjęty zostanie adapter Plug&Clean, może wyciekać gorąca woda lub para.
- > Nigdy nie zdejmować adaptera Plug&Clean podczas czyszczenia lub szybkiego płukania.

Raz dziennie należy przepłukać przewód mleka za pomocą funkcji szybkiego płukania.

- * Zdjąć przewód mleka z pojemnika
- * Podłączyć przewód mleka do gniazda Plug&Clean urządzenia

Szybkie płukanie rozpoczyna się automatycznie po zablokowaniu adaptera Plug&Clean.

Dioda LED na gnieździe Plug&Clean miga, gdy tylko zakończone zostanie szybkie płukanie.



W przypadku podłączenia nowego mleka należy zawsze przeprowadzić szybkie płukanie.

Czas trwania: 1–2 minuty



Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie adaptera Plug&Clean i przewodu mleka.



UWAGA

Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



PORADA

WSKAZÓWKA

Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

5.3.2 Czyszczenie systemu mleka



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem.

Układ czyszczenia systemu mleka oczyszcza system mleka.

Do czyszczenia systemu mleka w ekspresach do kawy z Easy Milk/Dynamic Milk jest potrzebny specjalny niebieski pojemnik do czyszczenia.

Należy stosować specjalną tabletkę czyszczącą.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Naciśnąć **Czyszczenie systemu mleka**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcja jako animacja

- ▷ Menu główne
- ▷ Pielęgnacja
- ▷ Instrukcje



5.3.3 Płukanie spieniacza



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płuczająca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

W ekspresach do kawy z programem Easy Milk dostępne jest płukanie spieniacza, które można uruchomić w razie potrzeby. Ponadto płukanie spieniacza może odbywać się automatycznie. Jest ono uruchamiane automatycznie po upływie 3 minut od ostatniego dozowania napoju z mlekiem. Przed automatycznym uruchomieniem płukania spieniacza rozlega się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

W przypadku aktywnego płukania spieniacza dozowane napoje nie powinny znajdować się pod głowicą „kombi”.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie spieniacza**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Instrukcja jako animacja

- ▷ Menu główne
- ▷ Pielęgnacja
- ▷ Instrukcje

5.3.4 Płukanie spieniacza (Dynamic Milk)

W ekspresach do kawy z Dynamic Milk automatyczne płukanie spieniacza odbywa się co 2 godziny.

5.3.5 Płukanie miksera



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.

Płukanie miksera można uruchomić osobno.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie miksera**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcja jako animacja
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje

5.3.6 Wymiana filtra FFC



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- > Krótko po dozowaniu kawy za pomocą filtra kapsułka filtra jest gorąca.
- > Przed rozpoczęciem wymiany pozostawić kapsułkę filtra do ostygnięcia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Filtr należy wymienić po 100 zaparzeniach lub po 72 godzinach.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Wymiana filtra FFC**

Na wyświetlaczu pojawi się instrukcja.

- * Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu
W tym punkcie menu wyświetla się, ile napojów można przygotować jeszcze za pomocą tego filtra lub ile godzin pozostało do konieczności wymiany filtra.

5.4 Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean)

Granulat do czyszczenia kawy

- * Otworzyć klapkę otworu napełniania ręcznego
- * Przełożyć zieloną klapkę do przodu
- * Wyjąć dozownik granulatu z urządzenia i odwrócić go do góry nogami
- * Ruchem obrotowym otworzyć dozownik
- * Zabrać pustą puszkę granulatu czyszczącego i włożyć nową puszkę



Środek czyszczący systemu mleka

- * Odkręcić adapter czyszczący od pustej butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka
- * Podłączyć nową butelkę ze środkiem do czyszczenia systemu mleka WMF



5.5 Czyszczenie ręczne

Numery zamówieniowe programu
pielęgnacji WMF
▷ Akcesoria i części zamienne
Strona 122

5.5.1 Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)

* Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
- > Wyczyścić wilgotną ściereczką wyświetlacz. Nie używać detergentów.
- > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
- > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

5.5.2 Czyszczenie pojemnika na fusy (zsyk kawy, opcja)

- * Opróżnić pojemnik na fusy i opłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wytrzeć wilgotną ściereczką
- * Osuszyć i ponownie włożyć pojemnik na fusy



- > Zsyk kawy w ekspresach z zewnętrznym pojemnikiem na fusy należy czyścić codziennie.
- > Nie stosować siły! Ryzyko pęknięcia.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

5.5.3 Czyszczenie ociekacza



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- Jeżeli ociekacz nie został prawidłowo włożony, np. po oczyszczeniu, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące płyny.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.
 - > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.
 - > Zawsze należy sprawdzać prawidłowość włożenia ociekacza.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

- * Lekko podnieść ociekacz z przodu i wyjąć
- * Dokładnie oczyścić ociekacz
- * Na zakończenie przepłukać ociekacz czystą wodą pitną
- * Osuszyć i ponownie włożyć ociekacz



Instrukcje
▷ Oprogramowanie ▷ Pielęgnacja
Strona 43

Z opcjonalną stacją syropu
▷ Instrukcja czyszczenia stacji
syropu

5.5.4 Czystczenie obudowy i czujników



- Nie myć pokryw zbiorników z czujnikami w zmywarce!



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
 - > Nie czyścić przy pomocy środków do szorowania lub podobnych.
 - > Używać tylko delikatnych detergentów.
 - > Nie używać silnie alkalicznych, zawierających alkohol ani odtłuszczających środków czyszczących.
 - > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
 - > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

Do pielęgnacji części obudowy z metalu (matowe powierzchnie) zalecamy WMF Purargan®.

- * Wyłączyć ekspres do kawy za pomocą przycisku wł./wyl.
- * Przed czyszczeniem odczekać do ostygnięcia ekspresu do kawy
- * Obudowę schłodzonego ekspresu do kawy wyczyścić wilgotną ściereczką
- * Wytrzeć do sucha delikatną ściereczką
- * Czujnik filiżanek i czujniki stanu napełnienia wbudowane w pokrywę pojemników produktu czyścić wilgotną ściereczką

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

Wskazówka

Problemy dotyczące trwałości występują w przypadku stosowania alkalicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, takich jak np. aceton, karbon, tetrachlorek węgla, rozcieńczalnik do farb lub związki alkoholowe >5%, amoniak, benzen, gliceryna, ksylen, środki szorujące, odtłuszczające środki myjące i silne detergenty w spray'u do szymb.

Wyczyścić wilgotną ściereczką wyświetlacz. Nie używać detergentów.



5.5.5 Ręczne czyszczenie systemu mleka

Ręczne czyszczenie systemu mleka (Easy Milk)



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
 - > Przed czyszczeniem zawsze wyłączać ekspres do kawy.
 - > Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcja jako animacja
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje



Zagrożenie dla zdrowia

- W przypadku kontaktu z oczami środek czyszczący systemu mleka WMF może spowodować poważne obrażenia oczu.
- > Zadbaj, aby środek czyszczący systemu mleka nigdy nie dostał się do oczu ludzi lub zwierząt.



UWAGA

Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



- > Przed ręcznym czyszczeniem systemu mleka należy wykonać czyszczenie systemowe. Czyszczenie systemowe pozwala usunąć pozostałości mleka w systemie.

WAŻNE

Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

- * Pociągnąć dźwignię z tyłu głowicy „kombi”
- * Wyjąć poluzowaną głowicę „kombi”
- * Odłączyć przewód mleka i przewód miksera ⁽¹⁾
- * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF lub specjalną tabletkę czyszczącą z 500 ml ciepłej wody pitnej
- * Rozmontować głowicę „kombi”
- * Włożyć części głowicy „kombi” do płynu czyszczącego (3 części)

Wszystkie części *muszą* być całkowicie zanurzone w płynie czyszczącym.

- * Po 5 godzinach gruntownie oczyścić wszystkie elementy za pomocą szczotki
- * Wszystkie części głowicy „kombi” bardzo dokładnie przepłukać czystą wodą pitną
- * Dokładnie przepłukać przewód mleka i przewód miksera ⁽¹⁾
- * Podłączyć przewód mleka i przewód miksera ⁽¹⁾
- * Złożyć głowicę „kombi”
- * Zamontować głowicę „kombi”

⁽¹⁾ Przewód miksera występuje wyłącznie w ekspresach do kawy z mikserem.



Ręczne czyszczenie głowicy „kombi” (Dynamic Milk)



W ekspresach do kawy z Dynamic Milk nie wolno wymontowywać spieniacza!

Regularnie czyścić głowicę „kombi” od zewnątrz wilgotną ściereczką i czyścić otwory wylotowe odpowiednimi szczotkami.

Czyszczenie gniazda Plug&Clean (AutoClean)

W razie potrzeby wyczyścić gniazdo Plug&Clean szczotką.

5.5.6 Czyszczenie miksera

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeżeli przewód miksera nie jest dobrze zamocowany, może dojść do niepożądanego wycieku gorącej wody lub gorącego napoju z proszku.
- > Dobrze zamocować przewód miksera.

- * Przesunąć do góry osłonę panelu
- * Odłączyć przewód miksera od głowicy „kombi” i przesunąć pojemnik miksera za uchwyt w górę
Śruba miksera jest teraz widoczna.

Codziennie

- * Wyjąć pojemnik miksera
- * Rozłożyć pojemnik miksera na cztery pojedyncze części
- * Dokładnie wyczyścić części pod bieżącą wodą

W razie potrzeby

- * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF lub specjalną tabletkę czyszczącą z 500 ml ciepłej wody pitnej

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcje
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje



- * Wszystkie cztery części włożyć przynajmniej na 4 godziny do płynu czyszczącego
- * Po czterech godzinach jeszcze raz dokładnie przepłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wyjąć pojemnik na proszek i oczyścić kanał wrzutowy pojemnika miksera przy pomocy ściereczki lub szczotki
- * Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia [1]



 Podczas montażu wszystkie otwory powinny wskazywać ten sam kierunek.

- * Kółko miksera [2] włożyć zgodnie z ilustracją *Zielona strona jest widoczna po włożeniu.*
- * Podłączyć przewód mleka do pojemnika miksera
- * Ponownie włożyć pojemnik miksera, aż się zatrzaśnie
- * Podłączyć przewód mleka do głowicy „kombi”

5.5.7 Czyszczenie wylotu pary Auto Steam

Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Podczas dozowania zawsze podstawiać odpowiednie naczynie do picia.

UWAGA

Instrukcje
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje

Codziennie

- * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF lub specjalną tabletkę czyszczącą z 500 ml ciepłej wody pitnej
- * Umieścić dyszę pary w roztworze czyszczącym i krótko nacisnąć przycisk pary lub przycisk Auto Steam

Czas działania: 30 minut

- * Oczyszczyć za pomocą szczotki
 - * Dokładnie spłukać wodą
 - * Nacisnąć przycisk pary
- Strumień pary oczyszcza otwory dyszy z resztek mleka i środka czyszczącego.*



1 x w tygodniu

- * Odkręcić dyszę pary
- * Włożyć dyszę pary na co najmniej 5 godzin do roztworu czyszczącego
- * Oczyszczyć za pomocą szczotki
- * Dokładnie spłukać czystą wodą
- * Przykręcić dyszę pary do wylotu Auto Steam
- * Zanurzyć dyszę pary w pojemniku z czystą wodą
- * Krótko nacisnąć żądany przycisk Auto Steam
- * Wytrzeć wylot pary wilgotną ściereczką



5.5.8 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą

Pojemniki na kawę ziarnistą należy czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu.

Zalecenie: raz w miesiącu.



Ryzyko obrażeń

- Dłuższe włosy lub ubranie mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.

 **UWAGA**



- > Nigdy nie czyścić pojemników na kawę ziarnistą w zmywarce.

WAŻNE

* Przesunąć do góry osłonę panelu

Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.

* Naciskać przycisk wł./wył. aż do wyłączenia ekspresu do kawy

* Wyciągnąć wtyczkę sieciową

* Obrócić blokadę pojemnika na kawę ziarnistą o 180° i otworzyć



Obrócić blokadę o 180°

- * Wyjąć do góry pojemniki na kawę ziarnistą
- * Całkowicie opróżnić pojemniki na kawę i dokładnie wytrzeć wilgotną ściereczką
- * Pozostawić pojemniki do całkowitego wyschnięcia
- * Ponownie napełnić pojemniki na kawę i założyć je
- * Obrócić blokadę pojemnika na kawę ziarnistą o 180° i zamknąć



5.5.9 Czyszczenie pojemnika na proszek

Pojemnik na proszek czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu.

Zalecenie: raz w miesiącu.

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.



- * Przesunąć do góry osłonę panelu
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.
- * Naciskać przycisk wł./wył. aż do wyłączenia ekspresu do kawy
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Obrócić blokadę pojemnika na proszek o 180° i otworzyć
- * Odchylić pojemnik do tyłu i wyjąć ku górze
- * Całkowicie opróżnić pojemnik



- * Odkręcić nakrętkę kołpakową z przodu i z tyłu
- * Wyciągnąć ślimak dozujący
- * Dokładnie wytrzeć pojemnik wilgotną ściereczką
- * Dokładnie oczyścić elementy ślimaka dozującego
- * Pojemnik na proszek i części składowe pozostawić do całkowitego wyschnięcia
- * Złożyć i włożyć ślimak dozujący, przykręcić nakrętki kołpakowe



Porcjometr z elementami składowymi. Ślimak dozujący



Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie wylotu.

WAŻNE

- * Ponownie napełnić i założyć pojemnik na proszek
- * Obrócić blokadę o 180° i ponownie zamknąć

6 Koncepcja czyszczenia HACCP

Użytkownik jest zobowiązany przepisami do zapewnienia bezpieczeństwa spożycia wydawanej przez siebie żywności.

W tym celu opracowano koncepcję czyszczenia HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points – System Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli) dotyczącą identyfikacji i oceny niebezpieczeństw. W swoim zakładzie należy przeprowadzić analizę ryzyka. Celem analizy jest rozpoznanie i likwidacja zagrożeń dla higieny produktów spożywczych. W tym celu należy określić i przeprowadzić proces monitorowania i ewentualnie proces kontrolny. W przypadku prawidłowej instalacji, konserwacji, pielęgnacji i czyszczenia ekspresy do kawy firmy WMF spełniają warunki powyższych wymogów. Nieprawidłowe wykonanie pielęgnacji i czyszczenia ekspresu spowoduje, że dozowane napoje z mlekiem będą stanowić zagrożenie z punktu widzenia higieny produktów spożywczych. Podczas stosowania koncepcji czyszczenia HACCP należy przestrzegać następujących zaleceń:

„Rozporządzenie dotyczące higieny artykułów żywnościowych z dnia 05.08.1997”

Koncepcję czyszczenia HACCP należy stosować do monitorowania regularnego czyszczenia.

*Eksport HACCP
▷ Strona 81*

Codzienna sterylizacja systemu mleka

- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących czyszczenia systemu mleka zawartych w rozdziale Pielęgnacja. Dzięki temu na początku pracy system będzie zawierał niewiele bakterii.

Stosować wyłącznie środek czyszczący dopuszczony przez firmę WMF.

*Stosować zalecenia zawarte w rozdziale Pielęgnacja
▷ od strony 82*



Za pomocą przycisku informacyjnego  można wyświetlić protokoły ostatnich procesów czyszczenia.

Za pomocą pola USB  można wyeksportować protokół HACCP.

PORADA

Na początku pracy należy zawsze stosować świeżo otwarte, schłodzone opakowanie z mlekiem

- Oryginalnie zapakowane mleko homogenizowane jest z reguły pozbawione szkodliwych bakterii. Przy rozpoczęciu pracy należy zawsze otworzyć nowe, schłodzone opakowanie z mlekiem.
- Zachować absolutną czystość podczas otwierania opakowania z mlekiem! Przez zanieczyszczone ręce lub narzędzia do opakowania mogą dostać się bakterie.

Mleko należy przechowywać schłodzone!

- Zawsze należy mieć przygotowane nowe, schłodzone opakowanie mleka.
- Jeżeli podczas pracy mleko nie jest schładzane, trzeba je bardzo szybko zużyć. W razie potrzeby schłodzić mleko od czasu do czasu.
- W razie mniejszego zużycia schłodzone mleko należy chłodzić podczas pracy.

Zalecenie:
stosować mleko homogenizowane o zawartości tłuszczu 1,5%.

Przy rozpoczęciu korzystania z ekspresu mleko powinno mieć temperaturę ok. 6–8 °C.
W zależności od ustawień jeden litr mleka wystarcza na przygotowanie ok. 20 porcji cappuccino.
Oferta firmy WMF zawiera wiele urządzeń służących do chłodzenia produktów (np. chłodziarka dostawna WMF).

Koncepcja czyszczenia HACCP

Miesiąc _____ Rok _____

Stosować wyłącznie schłodzone mleko homogenizowane, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć zagrożeń dla zdrowia spowodowanych przez mikroorganizmy!

Dla napojów z proszku stosować wyłącznie nieprzetworzone produkty.

Operacje czyszczenia:

- 1. Przeprowadzenie czyszczenia systemu
➢ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”
- 2a. Ręczne czyszczenie systemu mleka (Easy Milk)
➢ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”
- 2b. Codzienne płukanie miksera
➢ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”

- 3a. Czyszczenie systemu mleka lub wymiana głowicy „kombi” po 4 godzinach pracy (absolutnie konieczne w przypadku małego przepływu i nieschłodzonego mleka)
- 3b. Dynamic Milk: regularnie czyścić głowicę „kombi” od zewnątrz.
- 3c. Cotygodniowe czyszczenie miksera i regularne czyszczenie pojemników na produkty (ziarna/proszek) ➢ Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”
- 4. Ogólne czyszczenie urządzenia

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3	4		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3	4		
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

7 Konserwacja i odprowadzanie

Urządzenie jest profesjonalnym ekspresem do kawy o zastosowaniu komercyjnym i wymaga przeprowadzania regularnej konserwacji i odprowadzania.

Moment konserwacji zależy od stopnia obciążenia urządzenia i jest wskazywany na wyświetlaczu. Równocześnie z konserwacją serwis WMF przeprowadzi również odkamienienie systemu zaparzania kawy.

Po komunikacie wzywającym do przeprowadzenia konserwacji ekspres można dalej eksploatować, jednak szybkie przeprowadzenie lub zlecenie prac konserwacyjnych gwarantuje bezpieczeństwo działania i pozwala uniknąć szkód następnych.

7.1 Konserwacja

Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Przewidziano następujące stopnie konserwacji:

- Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Komunikaty Konserwacja serwisowa

▷ *Komunikaty i wskazówki*

Strona 107

Komunikaty Konserwacja serwisowa

▷ *Komunikaty i wskazówki*

Strona 107

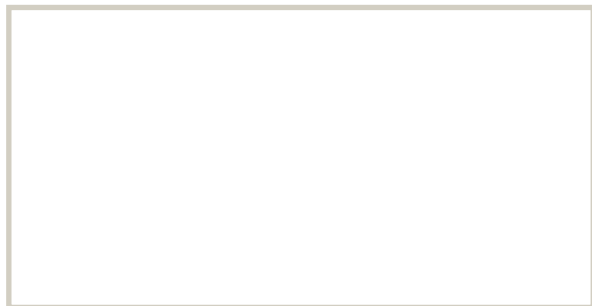
7.2 Serwis WMF

Serwis WMF to centralne biuro dostępne dla klientów w przypadku, gdy użytkownik nie zna adresu lokalnego punktu serwisowego.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Ważne!

W celu przeprowadzenia dalszych czynności konserwacyjnych i napraw należy skontaktować się z właściwym serwisem WMF. Numery telefonów znajdują się na naklejce z adresami umieszczonej na ekspresie do kawy, a także na dokumentach dostawy.



8 Komunikaty i wskazówki

8.1 Komunikaty obsługowe

Uzupełnianie kawy ziarnistej

- * Dosypać kawy ziarnistej do pojemnika (w zależności od wskazania)
- * Sprawdzić:
 - Czy blokada pojemnika na kawę ziarnistą jest otwarta?

▷ *Pielęgnacja*

- Ziarna kawy nie przesuwają się
- * Zamieszać dużą łyżką i potwierdzić przyciskiem 

Otworzyć zawór odcinający

- * Otworzyć zawór odcinający wodę i potwierdzić czynność

Opróżnianie pojemnika na fusy

- * Opróżnić pojemnik na fusy

Brak pojemnika na fusy

- * Ponownie prawidłowo włożyć pojemnik na fusy

Wymiana filtra wody

- * Wymienić filtr wody

Przestrzegać instrukcji obsługi filtra wody!

- * W razie potrzeby skontaktować się z serwisem firmy WMF

Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu

Komunikaty o błędach i usterek

▷ *Strona 108*

Komunikat serwisowy

Konserwacja serwisowa po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

- * Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Komunikaty serwisowe służą jako wskazówki. Dalsza praca ekspresu do kawy jest najczęściej możliwa.

8.2 Komunikaty o błędach i usterki

Podstawowy sposób postępowania w przypadku wyświetlenia komunikatów o błędach lub wystąpienia usterki:

- * Wyłączyć ekspres do kawy i po kilku sekundach ponownie włączyć
- * Powtórzyć proces, który doprowadził do usterki

W wielu przypadkach usterka zostanie usunięta i możliwa będzie dalsza eksploatacja urządzenia.

Jeżeli nie doprowadziło to do usunięcia usterki:

wyszukać wyświetlony komunikat lub numer błędu na poniższej liście i postępować zgodnie z zamieszczonymi wskazówkami.

Jeżeli również to nie doprowadziło do usunięcia usterki lub błąd nie został umieszczony na liście, należy skontaktować się z serwisem firmy WMF.

Niektóre komunikaty prowadzą do zablokowania poszczególnych funkcji. Można to rozpoznać po wygaszeniu podświetlenia przycisków napojów. Podświetlone przyciski napojów można nadal użytkować w celu dozowania napojów.

Ekspres WMF 5000 S+ jest wyposażony w program diagnostyczny. Występujące błędy są komunikowane na wyświetlaczu. Wymienione komunikaty o błędach może także spowodować awaria sieci zasilającej.

Jeżeli wystąpi konieczność wyświetlenia bieżącego błędu lub wskazówki dla użytkownika, pojawi się pole .

- * Nacisnąć 

Wyświetlany jest komunikat o błędzie i numer błędu.



Przycisk wł./wył. reaguje po ok. 1 sekundzie i ekspres do kawy wyłącza się.

W celu usunięcia błędu, np. po zawieszeniu się programu, można wyłączyć sterowanie przez dłuższe naciśnięcie przycisku wł./wył. Następnie ponownie włączyć ekspres do kawy.

WSKAZÓWKA

Numer błędu	Nazwa błędu	Sposób postępowania
88	Bojler: nadmierna temperatura	* Wyłączyć ekspres do kawy, pozostawić do wystygnięcia i ponownie włączyć * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
161	Błąd wody: woda do zaparzania	<i>Między każdym z poniższych kroków ekspres do kawy należy wyłączyć i ponownie włączyć. Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, należy wykonać kolejny krok.</i> * Ustawić grubszy stopień zmielenia ▷ Oprogramowanie ▷ System ▷ Ustawianie stopnia zmielenia, strona 73 * Zmniejszyć jakość ▷ Ustawienia ▷ Receptury, strona 49 * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
186	Bojler pary: poziom	<i>Dozowanie jest przejściowo zablokowane.</i> * Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Sprawdzić, czy główny kurek doprowadzania wody jest otwarty
188	Błąd ogrzewania	* Wyłączyć ekspres do kawy, wyciągnąć wtyczkę sieciową * Skontaktować się z serwisem firmy WMF
9083	Temperatura chłodziarki poniżej temperatury zamarzania	* Sprawdzić, czy temperatura chłodziarki nie jest ustawiona na zbyt małą wartość
9507	Błąd wody: brak ciśnienia wody	* Otworzyć zawór wody bądź napełnić zbiornik na wodę * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu	Nazwa błędu	Sposób postępowania
9678 9679 9619	Zablokowany prawy młynek Zablokowany lewy młynek	 * Wyłączyć ekspres do kawy * Wyciągnąć wtyczkę sieciową * Zdjąć pojemnik na kawę ziarnistą * Obrócić tarczę mielącą za pomocą multikłucza pojemnika w lewo (dwa kołki muszą wejść do odpowiednich wybrań młynka) ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą, strona 100 * Ponownie założyć pojemnik * Włączyć ekspres do kawy Jeżeli usterka występuje częściej: * Ustawić stopień zmielenia o jeden stopień w kierunku grubszego mielenia ▷ Oprogramowanie ▷ System ▷ Ustawianie stopnia zmielenia, strona 73

8.3 Usterka bez komunikatu o błędzie

Objawy usterek	Sposób postępowania
• Brak dozowania czekolady, ale w pojemniku na fusy znajduje się woda	* Nie używać dozowania czekolady * Skontaktować się z serwisem firmy WMF (dozowanie kawy jest możliwe)
• Zablokowany porcjometr czekolady, czekolada jest dozowana tylko z wodą	* Oczyszczyć porcjometr ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie pojemnika na proszek, strona 101 * Wysypać proszek * Ręcznie obracać ślimak, aż do usunięcia całości proszku * Ewentualnie przepłukać wodą * Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia
• Głośne odgłosy podczas dozowania czekolady	* Wyjąć pojemnik miksera * Sprawdzić, czy kółko miksera zostało prawidłowo włożone ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie miksera, strona 97 * Ewentualnie wymienić kółko miksera

Objawy usterki	Sposób postępowania
Dozowanie kawy z lewej/prawej strony nie jest takie samo	* Oczyszczyć głowicę „kombi” ▷ Pielęgnacja ▷ Ręczne czyszczenie systemu mleka, strona 95
Brak piany z mleka/dozowania mleka, mimo że mleko znajduje się w zbiorniku	* Sprawdzić, czy przewód mleka nie jest zagięty lub zakleszczony * Prawidłowo ułożyć przewód mleka * Easy Milk: oczyścić głowicę „kombi” * Dynamic Milk: ręczne czyszczenie głowicy „kombi” * Dynamic Milk: uzupełnić mleko i w menu pielęgnacji nacisnąć „Napełnianie systemu mleka” ▷ Oprogramowanie ▷ Pielęgnacja ▷ Napełnianie systemu mleka, strona 43 * Sprawdzić, czy chłodziarka mleka nie jest oblodzona
AutoClean Adaptera Plug&Clean nie da się już włożyć lub zablokować	* Sprawdzić osadzenie tarczy w gnieździe Plug&Clean Tarcza może się przekreślić.
- Nieprawidłowe spienianie mleka - Temperatura zbyt niska lub zbyt wysoka	Dynamic Milk * Przeprowadzić kontrolę jakości Funkcja jest odblokowana tylko dla przeszkolonego personelu. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem. Easy Milk * Sprawdzić, czy ustawiona temperatura odpowiada temperaturze mleka * Oczyszczyć głowicę „kombi” ▷ Pielęgnacja ▷ Ręczne czyszczenie systemu mleka, strona 95
- Spienione mleko silnie tryska - Mleko zbyt gorące	* Sprawdzić, czy system mleka został oczyszczony * Oczyszczyć system mleka ▷ Pielęgnacja ▷ Ręczne czyszczenie systemu mleka, strona 95 * Sprawdzić, czy stosowane mleko jest wystarczająco schłodzone
Brak dozowania napoju z proszku	* Oczyszczyć pojemnik miksera * Czy przewód nie jest załamany? * Częściej przeprowadzać czyszczenie oraz przepłukiwanie, w razie potrzeby codziennie ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie miksera, strona 97 * Ustawić mniejszą ilość proszku * Zwiększyć ilość wody

<i>Objawy usterki</i>	<i>Sposób postępowania</i>
• Pompka działa w sposób ciągły, woda w pojemniku na fusy	* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
• Nie można włożyć pojemnika na czekoladę	* Lekko obrócić ręką w prawo napęd ślimaka dozującego przy porcjometrze * Sprawdzić, czy pojemnik na czekoladę nie jest przypadkowo zablokowany
• Nie można włożyć pojemnika na kawę ziarnistą	* Sprawdzić, czy pojemnik na kawę ziarnistą nie jest przypadkowo zablokowany * Sprawdzić, czy ziarna znajdują się pomiędzy młynkiem a pojemnikiem

9 Bezpieczeństwo i gwarancja

9.1 Zagrożenia dla ekspresu do kawy



Przestrzegać instrukcji obsługi

Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

Miejsce ustawienia

- Miejsce ustawienia musi być suche i zabezpieczone przed wodą rozbryzgową.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wyciekać nieco wody kondensacyjnej, wody lub pary.
 - > Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wodą rozbryzgową.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić na wodoodpornej podkładce niewrażliwej na działanie ciepła, aby zabezpieczyć powierzchnię ustawienia przed uszkodzeniami.

Młynek

- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
- > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.

Aby uniknąć problemów technicznych i uszkodzeń ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF. Jeśli filtr wody zalecany przez serwis WMF nie jest używany, może dojść do uszkodzenia ekspresu do kawy (np. wskutek osadów kamienia).

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 117

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 17

- Z powodu przepisów ubezpieczeniowych należy pamiętać, aby po zakończeniu pracy wyłączyć główny wyłącznik elektryczny lub wyciągnąć wtyczkę sieciową. W przypadku urządzeń z przyłączem wody z sieci główny zawór doprowadzenia wody musi być zamknięty.
- Zalecamy środki zapobiegania uszkodzeniom, np.:
 - montaż odpowiedniego czujnika w doprowadzeniu wody
 - zamontowanie czujników dymu
- Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

Czyszczenie systemu
▷ Programy czyszczenia
od strony 85

9.2 Dyrektywy

Producent: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Niemcy)
Urządzenie spełnia wymagania wszystkich odnośnych postanowień dyrektywy w sprawie maszyn (MD) 2006/42/WE, dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Wyżej wymieniony producent oświadcza, że maszyna jest zgodna ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami wymienionych dyrektyw. W przypadku dokonania modyfikacji urządzeń niezgodnionych z nami deklaracja traci swoją ważność. Sporządzenie dokumentacji technicznej: WMF GmbH.

Oryginalna deklaracja zgodności jest dołączona do urządzenia. Urządzenie posiada znak CE.

Urządzenie spełnia wymagania ustawy o środkach spożywczych, artykułach bieżącej konsumpcji i paszach (LFGB), rozporządzenia o artykułach bieżącej konsumpcji (BedGgstV), rozporządzenia (UE) nr 10/2011 i rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 w aktualnych wersjach.

W przypadku zastosowania zgodnie z założonym celem urządzenie nie stanowi niebezpieczeństwa dla zdrowia lub innego niebezpieczeństwa.

Zastosowane materiały i surowce odpowiadają rozporządzeniu dotyczącemu artykułów codziennego użytku oraz rozporządzeniu (UE) nr 10/2011.

Urządzenie podlega przepisom o złomowaniu urządzeń elektronicznych WEEE 2012/19/UE i nie wolno go wyrzucać z odpadami domowymi.

Zapewniamy i gwarantujemy możliwość śledzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 oraz produkcję zgodną z dobrą praktyką wytwarzania w znaczeniu rozporządzenia (WE) nr 2023/2006.

Dla krajów nienależących do UE obowiązują właściwe krajowe regulacje prawne.



W przypadku utylizacji należy skontaktować się z serwisem WMF.

Adres

➤ Strona 106

9.3 Obowiązki użytkownika

Użytkownik powinien zadbać o regularną konserwację wykonywaną przez specjalistów firmy WMF, jej pełnomocników lub inny upoważniony personel oraz o kontrolę urządzeń zabezpieczających.

Dostęp do serwisu dozwolony jest tylko dla osób, które posiadają wiedzę i praktyczne doświadczenie z urządzeniem, w szczególności pod względem bezpieczeństwa i higieny.

Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.

W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

Użytkownik powinien zadbać, aby instalacje i wyposażenie elektryczne znajdowały się w prawidłowym stanie (np. zgodnie z DGUV przepis 3). Zagwarantowanie bezpieczeństwa eksploatacji ekspresu do kawy wymaga m.in. regularnej kontroli zaworów bezpieczeństwa i zbiorników ciśnieniowych.

Czynności te są przeprowadzane w ramach konserwacji przez serwis WMF lub personel serwisowy autoryzowany przez firmę WMF.

Czyszczenie urządzenia można przeprowadzać wyłącznie przy użyciu specjalnych środków czyszczących WMF przewidzianych przez firmę WMF dla ekspresu do kawy i dla systemu mleka.

Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących cykli i częstotliwości konserwacji (> Konserwacja).

Przegląd interwałów czyszczenia

▷ Strona 84

HACCP

▷ Strona 103

Specjalny środek czyszczący WMF

▷ Akcesoria i części zamienne

Strona 122

9.4 Roszczenia gwarancyjne



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
 - > Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

WAŻNE

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 17

Z umowy zawartej między nabywcą i sprzedawcą wynika, czy nabywcy przysługują roszczenia gwarancyjne, a także charakterystyka ewentualnych roszczeń gwarancyjnych przysługujących nabywcy. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może spowodować wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.

Gwarancja nie obejmuje:

- Części podlegających naturalnemu zużyciu.
Do grupy tej należą między innymi uszczelki, mikser i zaparacz.
- Usterek spowodowanych przez wpływy atmosferyczne, powstały kamień kotłowy, czynniki chemiczne, fizyczne, elektrochemiczne lub elektryczne.
- Usterek spowodowanych rezygnacją z filtra wody, mimo że twardość miejscowej wody wymaga jego stosowania.
- Usterek, które powstały w wyniku nieprzestrzegania przepisów dotyczących obsługi, konserwacji i pielęgnacji urządzenia (np. instrukcji obsługi i zaleceń konserwacyjnych).
- Usterek, które powstały przez niezastosowanie oryginalnych części zamiennych firmy WMF lub nieprawidłowy montaż wykonany przez nabywcę lub osoby trzecie lub przez nieprawidłową lub niedbałą obsługę.
- Skutków nieprawidłowych i niedozwolonych przez firmę WMF zmian lub napraw wykonywanych przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Usterek, które powstały przez nieodpowiednie lub nieprawidłowe zastosowanie.

Ważne

Konserwacja
▷ Strona 105

Załącznik: dane techniczne

Dane techniczne ekspresu do kawy

Wymiary zewnętrzne	Szerokość 325 mm Wysokość 716 mm (z zamykanymi pojemnikami na kawę ziarnistą) Głębokość 590 mm
Pojemnik na kawę ziarnistą	każdy po ok. 1100 g ⁽¹⁾ Pojemnik na kawę ziarnistą w środku ok. 700 g ⁽¹⁾
Pojemnik na proszek (opcja)	ok. 2000 g ⁽²⁾
Ciężar własny	ok. 37 kg (w zależności od wyposażenia)
Doprowadzenie wody	Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. ⁽³⁾ Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Maksymalna temperatura zasilania 35 °C. Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy, zestawem przyłącza wody z sieci lub nowym filtrem wody. Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.
Jakość wody	W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF.
Odpływ wody (opcja)	Wąż o min. śr. 19 mm, spadek min. 2 cm/m
Stosowanie na wysokości n.p.m.	<2000 m

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽¹⁾ Poziom napełnienia zależy od wielkości ziaren kawy.

⁽²⁾ Tylko z opcjonalnym pojemnikiem na proszek. Poziom napełnienia zależy od używanego proszku.

⁽³⁾ Te wytyczne (IEC 60335-2-75) dotyczące podłączania ekspresu do kawy do sieci wodociągowej obowiązują w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Moc znamionowa	2,75–3,25 kW	9 kW
Zasilanie napięciem	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)	380–415 V, 50/60 Hz, (3/N/PE)
Oświetlenie	LED	
Stopień ochrony	IP X0	
Klasa ochrony	klasa 1	
Ciśnienie znamionowe	Bojler 1,6 MPa (16 bar) Bojler pary 0,5 MPa (5 bar)	
Poziom ciągłego ciśnienia akustycznego (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Temperatura otoczenia	+5 °C do maksymalnie +35 °C (w przypadku mrozu opróżnić system wody).	
Maksymalna wilgotność	80% wilgotności względnej powietrza bez obroszenia. Nie eksploatować urządzenia na wolnym powietrzu.	
Miejsce ustawienia/ woda rozpryskowa	Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła. Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową. Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona wężem z wodą, strumienią parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.	

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽⁴⁾ Poziom ciśnienia akustycznego Lpa (słowy) i Lpa (impulsy) na stanowisku pracy personelu obsługowego w każdym trybie pracy jest niższy od 70 dB(A).

Odstępy montażowe	Ze względów funkcjonalnych, serwisowych i bezpieczeństwa podczas instalacji należy zachować minimalny odstęp 50 mm z boku od ścian budynku lub od innych obcych elementów i co najmniej 50 mm na tylnej stronie. Zalecana jest minimalna przestrzeń robocza przed ekspresem do kawy wynosząca 800 mm i wolna przestrzeń o wysokości co najmniej 200 mm powyżej pojemnika na produkty. Należy zachować wolną przestrzeń o wysokości 1100 mm od górnej krawędzi miejsca ustawienia. Wysokość miejsca ustawienia od górnej krawędzi posadzki wynosi co najmniej 850 mm. Jeżeli przyłącza ekspresu do kawy będą prowadzone w dół przez ladę, należy zachować odpowiednią ilość miejsca na przewody, które mogą ograniczyć potrzebny obszar w podstawie.
Wymiary montażowe filtra wody	Patrz instrukcja obsługi filtra wody.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Zasady dotyczące podłączenia elektrycznego i przytoczone normy obowiązują w przypadku podłączenia ekspresu do kawy w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Instalacja elektryczna w budynku musi być wykonana zgodnie z krajowymi przepisami IEC 60364 oraz musi być zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

W pobliżu urządzenia, w dobrze dostępnym miejscu, w przypadku przyłącza jednofazowego należy zamontować gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym lub jednofazowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe; w przypadku przyłącza trójfazowego należy zamontować 5-stykowe gniazdo typu CEE/CEKON zgodne z normą DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 lub wielostykowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe. Gniazda montuje użytkownik. Kabel przyłączeniowy nie może przylegać do gorących elementów. Jeżeli kabel przyłączeniowy urządzenia został uszkodzony, należy zlecić wymianę w serwisie lub wykwalifikowanemu specjaliście, aby uniknąć zagrożeń.

W celu uniknięcia ewentualnych zakłóceń transferu danych ekranowanymi kablami przez prądy wyrównania potencjału między poszczególnymi urządzeniami podłączonymi do systemu podliczania należy zastosować dodatkowy element wyrównania potencjału (patrz DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Jeśli urządzenie jest przewidziane do ustawienia w dużej kuchni, zalecamy wyposażenie go w uziemiający przewód do wyrównania potencjałów. W razie potrzeby serwis WMF montuje zacisk wyrównywania potencjałów.

Załącznik: akcesoria i części zamienne

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wyposażenie
Przyłącze wody z sieci				
1	Szt.	Wąż przyłączeniowy przyłącza wody z sieci	33 2292 1000	wszystkie
1	Szt.	Kątownik węża odpływowego	33 2165 8000	wszystkie
1,5	Metr	Wąż odpływowy	00 0048 0042	wszystkie
Narzędzia				
1	Szt.	Multiklucz	33 2408 4000	wszystkie
Pojemnik na produkty				
1	Szt.	Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą i pojemnik na proszek <i>W sprawie pokryw z czujnikami stanu napełnienia kontaktować się z serwisem WMF.</i>	33 2655 7099	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa średniego pojemnika na kawę ziarnistą <i>W sprawie pokryw z czujnikami stanu napełnienia kontaktować się z serwisem WMF.</i>	33 2655 8099	wszystkie
1	Szt.	Tabliczki z napisami pojemnika na kawę ziarnistą/pojemnika na produkty	33 2624 7000	wszystkie
System mleka i miksera				
1	Szt.	Podwójny spieniacz kompletny	33 2867 5300	Easy Milk
1	Szt.	Przeponą mleka	33 2614 9000	Easy Milk
1	Metr	Przewód mleka	00 0048 4948	wszystkie
1	Szt.	Sprężyna przewodu mleka	33 0190 3000	wszystkie
1	Szt.	Tuleja przewodu mleka	33 2180 5000	wszystkie
1	Szt.	Adapter Plug&Clean	33 2427 5000	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik miksera	33 2895 4000	Proszek
1	Szt.	Kółko miksera	33 2895 5000	Proszek
0,25	Metr	Przewód miksera	00 0048 0064	Proszek
Ociekacze/kratka ociekacza				
1	Szt.	Ociekacz ze SteamJet	33 2633 7100	ze SteamJet
1	Szt.	Ociekacz bez SteamJet	33 2633 7000	bez SteamJet
1	Szt.	Kratka ociekacza ze SteamJet	33 2633 8100	ze SteamJet
1	Szt.	Kratka ociekacza bez SteamJet	33 2633 8000	bez SteamJet

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Program pielęgnacji WMF				
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące (100 sztuk)	33 2332 4000	wszystkie
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące do systemu mleka	33 2622 0000	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik do czyszczenia dla systemu mleka	33 2593 6000	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa pojemnika do czyszczenia dla systemu mleka	33 2593 7000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia wnętrza rur	33 0350 0000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia	33 1521 9000	wszystkie
1	Tubka	„Smar do pierścieni uszczelniających” WMF Molykote	33 2179 9000	wszystkie
1	Butelka	Specjalny środek czyszczący do spieniacza mleka WMF	33 0683 6000	
4	Butelka	Środek czyszczący systemu mleka WMF	33 4748 1000	AutoClean
4	Porcja	Granulat czyszczący WMF (AutoClean)	33 4745 4000	AutoClean
Dokumentacja				
1	Szt.	Dokumentacja: WMF 5000 S+	33 4186 6170	wszystkie

Indeks

A

Aksesoria i części zamienne 122
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego 81
Aktualna struktura receptury 47
Animacje 43
Automatyczna regulacja wysokości 32
Automatyczne wykrywanie filiżanek 21
Automaty sprzedające 61
Auto Steam 30

B

Bezkofeinowy 57
Bezpieczeństwo 7
Bluetooth 73

C

Chilled Coffee 48
CleanLock 42
Czas letni 67
Czynności zdalne 78
Czyszczyć systemu mleka 92
Czyszczenie AutoClean 66
Czyszczenie czujników 95
Czyszczenie gniazda Plug&Clean (AutoClean) 97
Czyszczenie miksera 97
Czyszczenie obudowy 95
Czyszczenie ociekacza 94
Czyszczenie osłony panelu (CleanLock) 93
Czyszczenie pojemnika na fusy 94
Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą 100
Czyszczenie pojemnika na proszek 101
Czyszczenie ręczne 93
Czyszczenie systemu 41, 85, 87, 88
Czyszczenie systemu mleka 41, 42, 89
Czyszczenie wylotu pary Auto Steam 98

D

Dane dotyczące wartości odżywczych 75
Dane techniczne 118
Dane techniczne ekspresu do kawy 118
Decaf 40
Dopasowanie wielkości filiżanki 28, 39
Doprowadzenie wody 118
Dozowanie gorącej wody 28
Dozowanie mielonej kawy 33
Dozowanie mleka lub spienionego mleka 26
Dozowanie napojów 27
Dozowanie pary (opcja) 29
Dozowanie spienionego mleka 26
Dozowanie testowe 44
Drugi rodzaj kawy 40
Drugi rodzaj mleka (opcja) 40, 55
Dyrektwy 114

E

Easy Steam 30
Ekran w stanie gotowości do pracy 20, 21, 38
Eksport HACCP 81
Eksport liczników 80
Elementy obsługi 53

F

FFC 48
Filiżanka klienta 77
Filtr wody 60, 71
Freeflow 46
Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja) 21, 27
Funkcja S-M-L 45, 74
Funkcje menu głównego 37

G

Głowica „kombi” ze zintegrowanym spieniaczem mleka 21
Godzina/data 64
Gotowość do pracy 36
Granulat do czyszczenia kawy 92
Gwarancja nie obejmuje: 117

I

Ilość kawy mielonej 48
Ilość mleka 48
Ilość wody 48
Informacja 60
Informacja o wartościach odżywczych 39, 54
Instrukcje 43
Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean) 42
Interwały czyszczenia 84

J

Jakość kawy 49
Jakość piany z mleka Dynamic Milk 49
Jakość wody 118
Jasność wyświetlacza 70
Język 78

K

Kalibracja wyświetlacza dotykowego 70
Kasowanie programatora 65
Kod PIN 62
Kod PIN poziomu czyszczenia 63
Kod PIN poziomu rozliczeń 63
Kod PIN poziomu ustawień 63
Komunikat o błędzie 55
Komunikaty i wskazówki 107
Komunikaty na wyświetlaczu 37
Komunikaty o błędach i usterki 108
Komunikaty obsługowe 107
Koncepcja czyszczenia HACCP 103
Konservacja 105
Konservacja i odprowadzanie 105
Kontrola jakości 69
Korekta pozycji wylewki 75

L

Liczniki 61
Logo 59
Logo klienta 59
Logo producenta 59

Ł

Ładowanie danych 81
Ładowanie receptur 44, 80

M

Miejsce ustawienia 119
Mleko (opcja) 74
Moc znamionowa 119
Monitorowanie stanu 78

N

Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean) 92
Napełnianie systemu mleka 40, 43, 56
Napoje 44
Napoje: Czcionka + kolor 71
Nazwy części ekspresu do kawy 20

O

Obowiązki użytkownika 116
Obsługa 24
Ociekacz 35
Odstęp montażowy 120
Odwapnianie 60
Ogólne zasady bezpieczeństwa 7
Opcja stacji syropu 25
Opcje obsługowe 53
Opcjonalne pola 28
Oprogramowanie 36
Osłona panelu 21
Ostatnie zaparzanie 60
Oświetlenie 69
Oświetlenie boczne 21
Otwór na tabletkę 21
Otwór ręcznego napełniania 33

P

Pielęgnacja 41, 60, 82
Płukanie miksera 41, 91
Płukanie przy wyłączeniu 43
Płukanie spieniacza 90
Płukanie spieniacza (Dynamic Milk) 90
Podgrzewacz do filiżanek 21, 31
Pojemnik na fusy 21, 34
Pojemnik na kawę ziarnistą 21
Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek 32
Pojemnik na proszek (opcja) 21
Pola sterowania menu 37

Pola ustawienia wstępnego (opcja) 28
Pole baristy 21, 53
Pole baristy - moc kawy 39
Pole gorącego przepłukiwania 21, 39, 54
Pole menu 21, 54
Pole S-M-L 39
Pole SteamJet 21, 31, 38
Pole wstępnego wyboru napoju 58
Ponowne wprowadzanie kodu PIN 63
Porcja 46
Porciometr 73
PostSelection 57
Poziom napełnienia 45, 55
Poziom napełnienia S-M-L 45
Programator czasowy 60, 64
Programy czyszczenia 85
Protokół 60
Przegląd 36
Przegląd dzienny programatora czasowego 65
Przegląd i ustawianie programatora 64
Przerwanie dozowania napoju 27, 58
Przycisk gorącej wody 38
Przyciski napojów 21, 38
Przycisk pary 40
Przycisk wł./wył. 21
Przygotowanie systemu mleka po czyszczeniu 43

R

Ręczne czyszczenie głowicy „kombi” (Dynamic Milk) 97
Ręczne czyszczenie systemu mleka 95
Ręczne czyszczenie systemu mleka (Easy Milk) 95
Ręczne ustawianie wysokości filiżanki 51
Regulacja wysokości głowicy „kombi” 32
Rodzaj dozowania 46
Roszczenia gwarancyjne 117
Rozliczenie 61
Rozwiązania cyfrowe 78

S

Samoobsługa 53
Serwis 60
Serwis WMF 106
Składniki 47
Słowniczek 23
Smart Remote 78
Start-stop 46
Start-Stop-Freeflow 46
SteamJet 21, 54
Stopień jakości 49
Strefa czasowa 67
Symbole stosowane w instrukcji obsługi 22
Syrop (opcja) 74
System 68
Szybkie płukanie (AutoClean) 88

Indeks

T

Tekst i ilustracja 50
Temperatura 72
Temperatura zapasu mleka 68
Tło wyświetlacza 70
Tolerancja wysokości filiżanki 75
Tryb 76
Tryb Eko 67, 72, 79
Tryb samoobsługi 53
Twardość całkowita 72
Twardość węglanowa 71

U

Układ przycisków 56
Układ przycisków (programator) 66
Urządzenia zabezpieczające 7
USB 80
Ustawianie stopnia zmielenia 73
Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora 65
Ustawienia 43
Ustawienia gratisów 62
Ustawienie rozmiaru S-M-L 76
Usterka bez komunikatu o błędzie 110
Usuwanie składnika 48
Uwaga dotycząca receptury 50

W

Warunki eksploatacji i instalacji 17
Wczytanie języka 81
Wczytywanie symboli napojów 80
Wielkość filiżanki 55
Wiersz funkcyjny 38
Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy 36
Włączanie ekspresu do kawy 26
Wskaźnik ciśnienia zaparzania 73
Wskaźnik postępu 69
Wskaźnik zdarzeń 70
Współczynnik Decaf 57

Wstęp 20
Wstępny wybór języków 56
Wybór ilości napełnienia 28
Wybór młynka do kawy 50
Wybór spienionego mleka 58
Wyjmowany ociekacz z kratką 21
Wykrywanie filiżanek 75
Wykrywanie filiżanek (opcja) 32
Wyłączanie 35
Wylot gorącej wody 21
Wylot pary 21
Wymiana filtra FFC 42, 91
Wyświetlacz i oświetlenie 69
Wyświetlacz przycisków napojów i ustawień 21

Z

Zabezpieczenie danych 81
Zabezpieczenie receptur 44
Zablokowanie pojemnika 21
Zagrożenia dla ekspresu do kawy 113
Zaparzanie wielokrotne 46
Zapas składników fabrycznych 47
Zapisywanie receptur 80
Zapisywanie receptur jako PDF 80
Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji 82
Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi 24
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 14
Zewnętrzne rozliczenie 61
Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja) 34
Zmiana przycisków 52
Zmiana receptur 47
Zmiana składnika 48
Zmierzona twardość całkowita 72
Zmierzona twardość węglanowa 71
Zmniejszanie jasności 70
Znaki i symbole instrukcji obsługi 22

Ż

Żywotność filtra 72

Najbliższy serwis firmy WMF:

© 2018–2022 WMF GmbH

Wszelkie prawa, zwłaszcza prawo powielania i rozpowszechniania oraz tłumaczenia zastrzeżone. Żadna część opracowania nie może być reprodukowana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody ani elektronicznie przetwarzana, powielana i rozpowszechniana.

Koncepcja i opracowanie/skład i projekt:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Oryginalna instrukcja obsługi. Wydrukowano w Niemczech.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

22.08.2022



DESIGNED TO PERFORM